

# Studio

**Foyer électrique à DEL  
avec télécommande thermostatique**  
Modèles : ES105, ES135, ES165



**Consignes pour l'utilisation, l'installation et l'entretien**  
**Pour utilisation aux États-Unis (É-U) et au Canada (CA)**

## IMPORTANT

LA GRILLE DE SORTIE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE DEVIENT TRÈS CHAUDE LORSQUE CELUI-CI FONCTIONNE. NE PAS COUVRIR LA GRILLE DE SORTIE OU TOUTE AUTRE PARTIE DE L'APPAREIL. Pour utilisation avec une alimentation électrique de 120 V 60 Hz. Veuillez lire attentivement ces directives avant l'installation. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS : Laissez ce manuel avec l'appareil, il vous sera utile en cas de maintenance ou d'entretien. CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.

## TABLE DES MATIÈRES

STUDIO ES105	STUDIO ES135	STUDIO ES165
228-460	228-484	228-541

Consignes d'utilisation .....	5
Utilisation de l'appareil - Dépannage .....	9
Installation .....	11
Spécification technique .....	13
Dimensions .....	13
Fiche technique du système de commande .....	16
Installation de la structure d'encadrement .....	17
Installation du kit des bandes à DEL d'éclairage d'ambiance ..	20
Jeux de bûches .....	22
Entretien .....	25
Faisceau de câblage .....	34
Liste des pièces de rechange .....	35
Information - Chauffages électriques locaux .....	36
Garantie limitée .....	38

### GARANTIE

Cet appareil est couvert par une garantie de 1 an.  
 Veuillez noter que toutes les garanties entrent en vigueur à partir de la date d'achat.

Les conditions générales sont détaillées dans la déclaration de garantie sur le site Web de Regency [www.regency-fire.com](http://www.regency-fire.com). En cas de conflit d'informations, c'est le texte du site Internet qui prévaut.

Remarque importante : En cas de problème avec le produit, les réclamations doivent d'abord être soumises au détaillant auprès duquel l'appareil a été acheté, qui offrira une assistance immédiate ou contactera Regency en votre nom.

### IMPORTANT

L'émetteur portatif est configuré en usine avec un code de signal unique. L'émetteur portatif est prêt à l'emploi une fois que les 2 piles AAA sont installées. Si la télécommande perd son signal ou doit être remplacée, voir le chapitre dans la section "entretien" pour plus de détails.

### RECYCLAGE



Procéder au recyclage conformément au Code des règlements fédéraux (CFR), titre 40, partie 273. Cet appareil est classé comme équipement électrique et électronique. En tant que tel, il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. À la fin de sa durée de vie utile, veuillez déposer ce produit dans un centre de recyclage ou un point de collecte approprié. Vous pouvez trouver le point de collecte de recyclage le plus proche en contactant le bureau de gestion des déchets de votre localité.

### CLÉ D'ALERTE DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.  
**ATTENTION!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

### IMPORTANT

Un circuit de 120 volts de 15 A, 60 Hz est nécessaire pour l'installation de cet appareil. Un circuit dédié n'est pas nécessaire, mais il est fortement recommandé pour éviter le déclenchement du disjoncteur ou la rupture du fusible. Le fait de ne pas fournir une alimentation électrique adéquate à cet appareil annulera la garantie. **REMARQUE : En cas de câblage de l'appareil, cette opération doit être effectuée par un électricien qualifié. Le non-respect de cette consigne entraînera l'annulation de la garantie.**

### CONSIGNES IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment les suivantes :

1. Lire toutes les directives avant l'installation ou l'utilisation de cet appareil de chauffage.
2. Cet appareil est chaud quand il fonctionne. Pour éviter toute brûlure, ne pas exposer la peau nue aux surfaces chaudes. Maintenir les matériaux combustibles, tels que les meubles, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les rideaux à une distance d'au moins 3,3 pi (1,0 m) de l'avant de l'appareil et à distance des côtés et de l'arrière de l'appareil.
3. Il convient d'être extrêmement prudent lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou des personnes invalides ou à leur proximité et lorsque l'appareil est laissé en marche sans surveillance.
4. Ne pas utiliser l'appareil de chauffage s'il fonctionne mal. Débrancher le courant depuis le panneau de service et le faire inspecter par un électricien expérimenté avant de le réutiliser.
5. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
6. Pour déconnecter l'appareil de chauffage, mettre les commandes sur arrêt et couper l'alimentation du circuit du chauffage au niveau du panneau de déconnexion principal (ou actionner l'interrupteur de déconnexion interne s'il y en a un).
7. Ne pas insérer de corps étrangers ni laisser un corps étranger pénétrer l'ouverture de l'évacuation pour éviter de causer une électrocution ou un incendie ou d'endommager l'appareil.
8. Pour éviter tout risque d'incendie, n'obstruer en aucun cas les prises d'air ou les évacuations.
9. Un appareil de chauffage contient des pièces chaudes produisant des arcs ou des étincelles. Ne pas l'utiliser dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou des vapeurs ou liquides inflammables sont utilisés ou stockés.
10. N'utiliser cet appareil que de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
11. Cet appareil peut être équipé d'une alarme sonore ou visuelle pour avertir que certaines pièces deviennent excessivement chaudes. Si l'alarme se déclenche (ou s'allume), éteindre immédiatement l'appareil et vérifier qu'il n'y a pas d'objets sur l'appareil ou à proximité, qui auraient pu bloquer la circulation d'air ou entraîner la hausse des températures. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE L'ALARME SE DÉCLENCHÉ (OU S'ALLUME).**
12. "CONSERVER CES DIRECTIVES".

## CONSIGNES D'UTILISATION

**TOUJOURS** vérifier les branchements et les prises de l'appareil avant chaque utilisation!

A. **S'ASSURER** que la fiche est bien insérée dans la prise. Une mauvaise connexion de la prise murale ou des fiches mal serrées peuvent entraîner une surchauffe de la prise.

B. **Les appareils de chauffage consomment plus de courant** que les petits appareils. **Une surchauffe** peut se produire même si elle ne s'est pas produite lors de l'utilisation d'autres appareils.

C. Au cours de l'utilisation, **vérifier fréquemment** si la **prise de courant** n'est pas **CHAUDE**! Si la prise ou la façade est **CHAUDE**, **cesser immédiatement** d'utiliser l'appareil et demander à un électricien qualifié d'inspecter ou de remplacer les prises défectueuses.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

**Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la Commission fédérale des communications (FCC). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :**

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles;
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

**Mise en garde de la Commission fédérale des communications :**  
Tout changement ou toute modification non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si ce produit provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou replacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 8 po (203 mm) entre le radiateur et soi. Se reporter à la page suivante pour obtenir une copie de l'étiquette de sécurité.

**Cet appareil est conforme à la (aux) norme(s) RSS exemptée(s) de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :**

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles;
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou inférieur) approuvée pour l'émetteur par Industrie Canada. Pour réduire les interférences radio potentielles avec d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne soit pas supérieure à celle nécessaire pour une communication réussie.

Cet appareil a été homologué selon les normes suivantes :

- **NMB-003: 6e édition** - Équipement de technologie de l'information (incluant les appareils numériques) - Limites et méthodes de mesure
- **ANSI C63.4:2014** - American National Standard for Methods of Measurement of Radio-Noise Emissions from Low-Voltage Electrical and Electronic Equipment in the Range of 9 kHz to 40 GHz (Norme nationale américaine pour les méthodes de mesure des émissions de bruit radioélectrique des équipements électriques et électroniques à basse tension dans la gamme de 9 kHz à 40 GHz)
- **ANSI C63.10:2013** - American National Standard of Procedures for Compliance Testing of Unlicensed Wireless Devices (Norme nationale américaine de procédures pour les essais de conformité des dispositifs sans fil sans licence)
- **47 CFR Partie 15, Sous-partie B** - Appareils de fréquence radio
- **47 CFR Partie 15, Sous-partie C 15.231** - Appareils de fréquence radio
- **C22.2 No 46-13** - Appareils de chauffage d'air électriques
- **UL 2021 (4e édition)** - Appareils de chauffage électriques installés de façon permanente
- **Règlement FCC 15C** - Commission fédérale des communications
- **RSP-100** - Exigences d'étiquetage pour Industrie Canada
- **CNR-102 5e édition (Mars 2015)** - Conformité des appareils de radiocommunication aux limites d'exposition humaine aux radiofréquences
- **CNR-210 9e édition (Novembre 2017)** - Appareils radio exempts de licence : matériel de catégorie I
- **CNR-Gen Clause 4.6.1** - Exigences générales relatives à la conformité des appareils de radiocommunication

## CONSIGNES D'UTILISATION

**AVERTISSEMENT! Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il est endommagé ou défectueux. Si l'appareil paraît endommagé ou défectueux, appeler un technicien qualifié pour qu'il inspecte l'appareil et remplace toute pièce du système électrique si nécessaire, avant de le réutiliser. Ne pas couper l'alimentation principale lorsque l'appareil est en marche. Utiliser les fonctions de la télécommande pour éteindre le feu et s'assurer que l'interrupteur marche/arrêt a été placé en position d'arrêt avant de le débrancher.**

## IMPORTANT

**LES PARTIES DU CAISSON EXTÉRIEUR DE CET APPAREIL SONT CONSIDÉRÉES PAR LE FABRICANT COMME UNE SURFACE DE TRAVAIL QUI DEVIENT CHAUDE LORSQUE L'APPAREIL EST ALLUMÉ. IL EST DONC RECOMMANDÉ D'UTILISER UN PARE-FEU CONFORME À LA NORME BS 8423 (DERNIÈRE ÉDITION) EN PRÉSENCE DE JEUNES ENFANTS, DE PERSONNES AGÉES OU D'INFIRMES. LA GRILLE DE SORTIE DE L'APPAREIL DEVIENT TRÈS CHAUDE LORSQUE CELUI-CI FONCTIONNE. NE PAS COUVRIR LA GRILLE DE SORTIE OU TOUTE AUTRE PARTIE DE L'APPAREIL. À utiliser avec une alimentation électrique de 120 V 50 Hz seulement.**

**Veillez lire attentivement ces instructions avant l'installation et les conserver dans un endroit sécuritaire.**

**Elles seront nécessaires lorsqu'un entretien ou un service est requis.**

**CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.**

**CE PRODUIT CONVIENT UNIQUEMENT AUX ESPACES BIEN ISOLÉS ET À UNE UTILISATION OCCASIONNELLE.**

## INFORMATION IMPORTANTE ET SANTÉ ET SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT : Une installation, un réglage, une modification, un entretien ou une maintenance incorrects peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels. Se reporter au présent manuel. Pour obtenir de l'aide ou des informations supplémentaires, consulter un installateur qualifié.**

**Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.**

**Retirer l'emballage complet et le mettre au recyclage dans un établissement approprié.**

Ne pas placer l'appareil juste en dessous d'une prise de courant fixe.

Les parties du caisson extérieur de cet appareil sont considérées par le fabricant comme une surface de travail qui devient chaude lorsque l'appareil est en marche. Utiliser un pare-feu approprié pour protéger les enfants, les personnes âgées et les infirmes.

Ne pas utiliser cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou de tout autre endroit où l'appareil pourrait entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité, par exemple une salle de bains.



### AVERTISSEMENT! NE PAS COUVRIR

Ne pas couvrir l'appareil et ne pas obstruer l'entrée ou la sortie d'air, car l'appareil pourrait surchauffer. Tenir compte du symbole d'avertissement figurant sur l'appareil (voir ci-dessus).

**Pour une utilisation intérieure seulement.** Cet appareil ne convient pas à une utilisation à l'extérieur d'une maison.

Cet appareil doit être installé dans une enceinte à colombages spécialement conçue à cet effet. Veiller à ce que l'appareil soit de niveau et que les meubles, les rideaux, etc. ne soient pas placés à moins de 1 mètre/3,3 pieds.

Lorsque le câble d'alimentation électrique doit passer à travers une cheminée, un contour de pierre, etc., s'assurer que des douilles en caoutchouc appropriées sont installées aux points d'usure possibles.

Si l'appareil est installé dans un foyer ouvert, obturer la cheminée afin de réduire le risque de contre-tirage pouvant entraîner le déclenchement du dispositif de sécurité.

Tenir le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces et des conditions chaudes. Ne pas faire passer le cordon d'alimentation devant l'appareil.

Une fois le feu établi, l'emplacement de la prise doit être accessible.

Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, ne pas utiliser l'appareil tant que le câble n'a pas été remplacé. Pour des raisons de sécurité, le remplacement doit être effectué par un agent de service ou un électricien ayant les mêmes compétences.

Pour s'assurer que la peinture est correctement durcie, il est recommandé de faire fonctionner votre foyer électrique pendant au moins quatre (4) heures la première fois, avec le chauffage en marche. Lors du premier feu, l'appareil dégage une odeur due au durcissement de la peinture et à la combustion des huiles résiduelles de fabrication. Les détecteurs de fumée peuvent se déclencher à ce moment-là. Ouvrir les fenêtres pour aérer la pièce pendant quelques heures.

**ATTENTION :** Afin d'éviter tout risque de réinitialisation accidentelle du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté par l'entreprise de distribution d'électricité.

Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il est endommagé.

Les réparations d'appareils électriques ne peuvent être effectuées que par un ingénieur électricien. Si l'appareil ne fonctionne pas ou s'il est endommagé, contacter le détaillant auprès duquel l'appareil a été acheté.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils fassent l'objet d'une surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent allumer ni éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale d'utilisation et s'ils font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ni nettoyer l'appareil ou en effectuer l'entretien. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne sont pas surveillés en permanence.

**Attention : Certaines pièces de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.**

**Cependant, Regency fait les recommandations suivantes :**

**Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes de moins de 12 ans, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances pour utiliser l'appareil en toute sécurité.**

L'appareil peut être utilisé par des personnes de plus de 12 ans à condition qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus. Les personnes de plus de 12 ans peuvent également utiliser l'appareil sous la surveillance d'un adulte responsable.

Les pièces de cet appareil deviennent chaudes lorsque celui-ci fonctionne et les personnes de moins de 12 ans ne doivent en aucun cas être laissées seules avec l'appareil lorsqu'il fonctionne, à moins qu'un pare-feu approprié ne soit utilisé pour les protéger contre le risque d'entrer en contact direct avec l'appareil.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



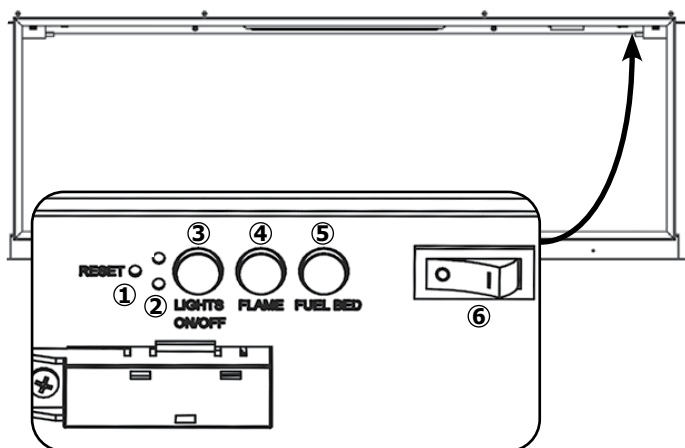
## CONSIGNES D'UTILISATION



**AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou défectueux. Si l'appareil paraît endommagé ou défectueux, appeler un technicien qualifié pour qu'il inspecte l'appareil et remplace toute pièce du système électrique si nécessaire, avant de le réutiliser.

Ne pas couper l'alimentation principale lorsque l'appareil est en marche. Utiliser les fonctions de la télécommande pour éteindre le feu et s'assurer que l'interrupteur marche/arrêt a été placé en position d'arrêt avant de le débrancher.

### PANNEAU DE COMMANDE MANUELLE



1. Bouton de réinitialisation à distance
2. Indicateurs de fonctionnement du chauffage
3. Éclairage complet Marche/Arrêt
4. Bouton de réglage des flammes
5. Bouton de réglage du lit de combustibles
6. Alimentation principale Marche/Arrêt

### UTILISATION DE L'APPAREIL

Appuyer sur le bouton 6 pour **allumer ou éteindre l'appareil**.



**REMARQUE :** Pour utiliser à la fois la télécommande et les fonctions manuelles, l'interrupteur manuel doit être en position "ON".

Pour éviter que le produit ne surchauffe, un délai de 10 secondes s'applique à la mise en marche et à l'arrêt du ventilateur de chauffage.

Le bouton manuel contrôle les fonctions de base. Utiliser la télécommande pour exécuter toutes les fonctions.

Appuyer sur le bouton 3 pour **allumer ou éteindre le lit des flammes et de combustibles** simultanément.

Appuyer sur le bouton 4 pour sélectionner la couleur des flammes ou retourner sur la position OFF.

Il y a trois options de couleur de flammes.

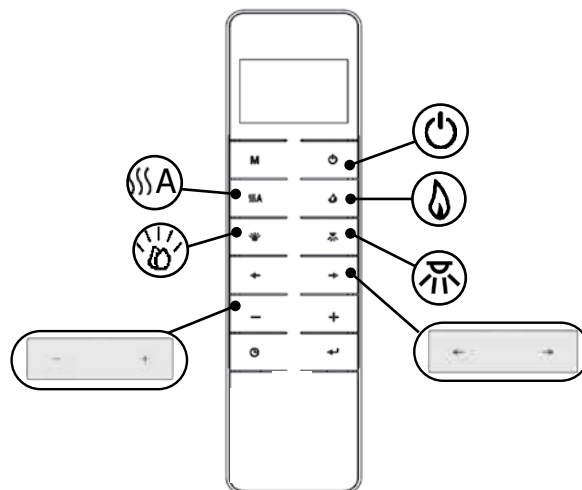
Appuyer sur le bouton 5 pour sélectionner la couleur du lit de combustibles ou retourner à la position OFF.

Il y a 14 options de couleur de lit de combustibles.

**Remarque :** L'appareil perd les fonctions d'éclairage lorsque l'interrupteur est mis en position d'arrêt ou que la télécommande n'est plus alimentée.

### TÉLÉCOMMANDE

La télécommande doit être laissée sur une surface plane dans la pièce où l'appareil est installé et à l'écart de toute circulation d'air chaud directe.



- Marche/Arrêt



- Chauffage



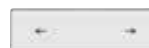
- Flammes



- Lit de combustibles



- Bande d'éclairage d'ambiance (en option)



- Option couleur



- Niveaux

### UTILISATION DE L'APPAREIL - DÉMARRAGE RAPIDE



**Allumer l'appareil.**

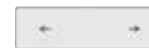
L'appareil démarrera sur le dernier réglage sélectionné.



**Allumer ou éteindre le chauffage.**

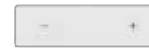


**Allumer ou éteindre l'effet des flammes.**



- Changer l'option de couleur.

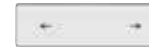
Il y a trois options de couleur de flammes.



- Augmenter ou baisser le niveau de luminosité.

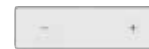


**Allumer ou éteindre l'effet du lit de combustibles.**



- Changer l'option de couleur.

Il y a 14 options de couleur de lit de combustibles.



- Augmenter ou baisser le niveau de luminosité.

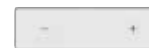


**Allumer ou éteindre la bande d'éclairage d'ambiance (en option).**



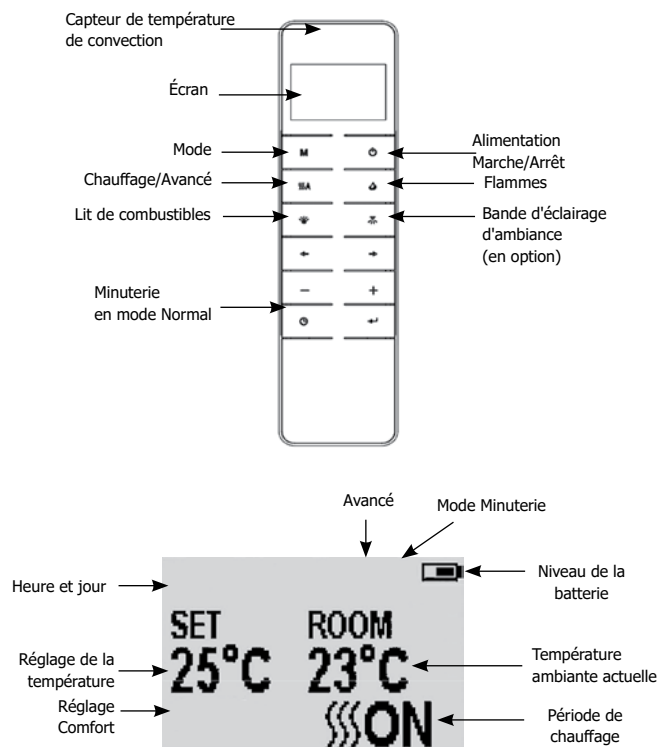
- Changer l'option de couleur.

Il y a 14 options de couleur.



- Augmenter ou baisser le niveau de luminosité.

## UTILISATION DE L'APPAREIL - FONCTION AVANCÉE



## ALLUMAGE/EXTINCTION

Appuyer sur le bouton pour allumer l'effet des flammes.

Appuyer sur le bouton pour éteindre toutes les fonctions sous le mode de commande de chauffage normal.

Appuyer sur le bouton pour éteindre l'effet des flammes sous le mode de chauffage journalier et hebdomadaire.

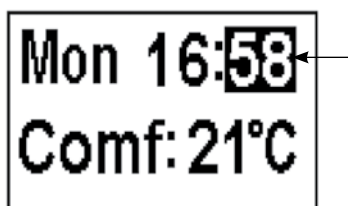
## TEMPÉRATURE JOURS DE SEMAINE/HEURE/ COMFORT ET RÉGLAGE DE L'APPAREIL

**S'assurer que l'horloge est réglée à l'heure correcte.**

Appuyer sur **M** pendant 3 secondes.

Appuyer sur le bouton '' ou '' pour choisir le réglage.

Le caractère sélectionné est surligné.



Appuyer sur le bouton '' ou '' pour régler le nombre.

Heure : système 24 heures

Sélectionner une température Confort entre 17 et 25 °C.

Unité de température : °C/°F.

Appuyer sur le bouton pendant 3 secondes ou attendre 10 secondes pour sauvegarder et quitter le réglage de la température du chauffage pour la semaine et l'heure.

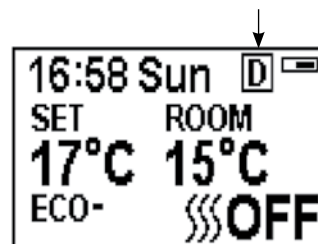
## MINUTERIE JOURNALIÈRE DU CHAUFFAGE

Les périodes de chauffage suivantes ont été pré-réglées, mais peuvent être modifiées en cas de besoin :

de 06:00 à 08:00

de 17:00 à 22:00

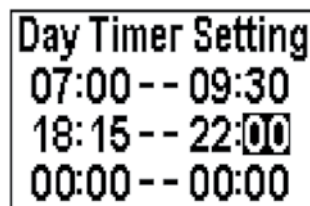
Appuyer sur **M** jusqu'à ce que **D** s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.



Maintenir le bouton appuyé pendant 6 secondes. 3 périodes de chauffage par jour peuvent être programmées.

Appuyer sur '' ou '' pour choisir l'heure et les minutes.

Appuyer sur '' ou '' pour régler le nombre. Les minutes s'incrémentent ou se décrémentent de 15 minutes par pression.



Appuyer sur le bouton pendant 3 secondes ou attendre 10 secondes pour sauvegarder et quitter le réglage de la période de chauffage.

Appuyer sur pour vérifier le mode de minuterie quotidienne.

Pour éteindre le chauffage, retourner au mode de commande Normal.

**En mode de minuterie journalière, l'arrêt de l'appareil à l'aide de la télécommande interrompt l'émission de lumière. La production de chaleur se poursuit en fonction des réglages de la minuterie.**

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Appuyer sur le bouton '' ou '' pour augmenter ou baisser la température sur la base de la température COMF.

**COMF** signifie que la température actuelle est la même que celle du réglage.

**ECO** signifie que la température actuelle est de 2 °C plus basse que la température de réglage.

**ECO-** signifie 4 °C plus bas.


**COMF+** signifie 2 °C plus élevé.

**COMF++** signifie 4 °C plus élevé.

## CONTRÔLE ADAPTATIF DU DÉMARRAGE

L'appareil détermine automatiquement le temps de chauffe approprié pour atteindre la température de consigne à l'heure programmée (jusqu'à 45 minutes avant l'heure programmée).

## RÉGLAGE DE LA COULEUR DES FLAMMES

Appuyer sur le bouton .

Il y a 3 options de couleur de flammes.

Il ya 5 niveaux de luminosité, y compris la fonction Arrêt.




Appuyer sur le bouton '←' ou '→' pour parcourir les différentes options de couleur des flammes.

Appuyer sur le bouton '+' pour augmenter la luminosité des flammes.

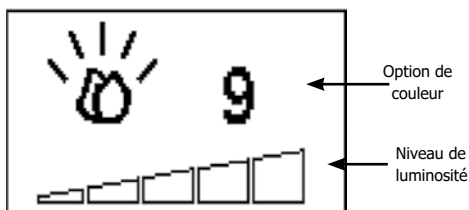
Appuyer sur le bouton '-' pour baisser la luminosité des flammes jusqu'à l'arrêt complet.

## RÉGLAGE DE LA COULEUR DU LIT DE COMBUSTIBLES

Appuyer sur  pour accéder à l'écran de réglage de l'éclairage du lit de combustibles.

Il y a 14 options de couleur de lit de combustibles.

Il y a 5 niveaux de luminosité, y compris la fonction Arrêt.




Appuyer sur '←' ou '→' pour parcourir les options de couleur du lit de combustibles.

Appuyer sur '+' pour augmenter la luminosité du lit de combustibles.

Appuyer sur '-' pour baisser la luminosité du lit de combustibles jusqu'à l'arrêt complet.

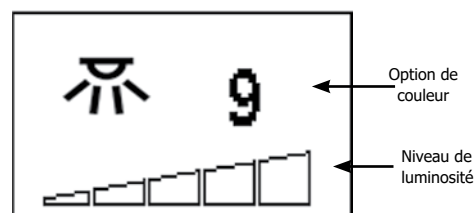
## RÉGLAGE DE LA COULEUR DE L'ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE

En option. Doit être acheté séparément. Voir le manuel pour plus de détails.

Appuyer sur  pour accéder à l'écran de réglage de l'éclairage d'ambiance.

Il y a 14 options de couleur.

Il y a 6 niveau de luminosité, y compris la fonction Arrêt.





Appuyer sur '←' ou '→' pour parcourir les options de couleur.

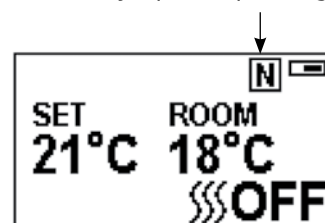
Appuyer sur '+' pour augmenter la luminosité.

Appuyer sur '-' pour baisser la luminosité jusqu'à l'arrêt complet.


## MODE DE COMMANDE NORMAL

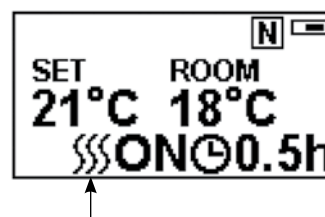
Le mode de commande Normal est le réglage par défaut.

Appuyer sur le bouton  jusqu'à ce que le logo  apparaisse.



Appuyer sur '+' ou '-' pour régler la température de 17 °C à 25 °C.

Appuyer sur le bouton  A pour allumer ou éteindre le chauffage.




Remarque : Il est normal que le ventilateur s'arrête de fonctionner pendant un certain temps. Cela se produit si la température de la pièce est supérieure à la température réglée sur la commande.

L'indicateur de chauffage s'éteint au bout de 10 secondes si la flamme est allumée. L'indicateur de chauffage reste allumé si seule la fonction de chauffage est utilisée.

**En mode de commande normal, l'arrêt de l'appareil à l'aide de la télécommande arrête à la fois l'éclairage et le débit calorifique.**

## COMPTE À REBOURS

Ce réglage n'est possible qu'en mode de commande normal du chauffage. Il permet à l'appareil de se remettre en veille après une période déterminée. L'appareil doit être allumé pour utiliser cette fonction.

Appuyer sur le bouton  pour parcourir le réglage depuis l'arrêt et de 0,5 heure à 9 heures. Le logo de la minuterie et le temps restant s'afficheront sur l'écran.

Le chauffage de l'appareil peut fonctionner automatiquement à l'aide d'une minuterie journalière et d'une minuterie hebdomadaire.

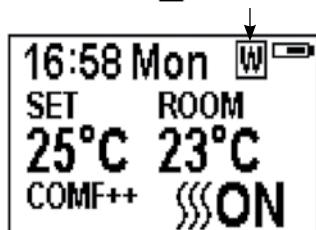
## CHAUFFAGE DE LA MINUTERIE HEBDOMADAIRE

Les périodes de chauffage suivantes ont été prédéfinies, elles peuvent être modifiées si nécessaire :

Du lundi au vendredi  
de 06:00 à 08:30  
de 17:00 à 22:00

Du samedi au dimanche  
de 06:30 à 09:30  
de 11:00 à 13:00  
de 17:00 à 22:00

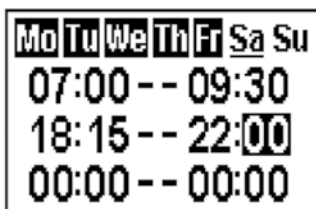
Appuyer sur **M** jusqu'à ce que **W** apparaisse.



Appuyer sur le bouton **←** pendant 6 secondes.

Appuyer sur '**←**' ou '**→**' pour bouger le curseur (un trait de soulignement clignotant).

Appuyer sur le bouton **←** sur la position hebdomadaire correspondante pour sélectionner (le caractère est surligné) ou annuler (le caractère s'affiche normalement) le réglage actuel, la même période de temps peut être sélectionnée en même temps.



Appuyer sur le bouton '**→**' pour bouger le curseur vers la zone de réglage de la durée.

Appuyer sur le bouton '**←**' ou '**→**' pour choisir l'heure ou les minutes.

Appuyer sur '**+**' ou '**-**' pour régler le nombre.

Il est possible de programmer un maximum de 3 périodes de chauffage par jour.

Les minutes s'incrémentent ou se décrémentent de 15 minutes par pression.

Appuyer sur **←** pour régler l'heure de chauffage pour le jour sélectionné et revenir à la ligne de la semaine.

Appuyer sur **←** pendant 3 secondes ou attendre 10 secondes pour sauvegarder et quitter le réglage de la période de chauffage.

Appuyer sur **←** '**←**' ou '**→**' pour vérifier le réglage de la minuterie pour le mode de chauffage hebdomadaire.

Pour éteindre le chauffage, retourner au mode de commande normal.

**En mode de minuterie hebdomadaire, l'arrêt de l'appareil à l'aide de la télécommande interrompt l'émission de lumière. La production de chaleur se poursuit en fonction des réglages de la minuterie.**

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Appuyer sur le bouton '**+**' ou '**-**' pour augmenter ou baisser la température sur la base de la température COMF.

**COMF** signifie que la température actuelle est la même que celle du réglage.

**ECO** signifie que la température actuelle est de 2 °C plus basse que la température de réglage.

**ECO-** signifie 4 °C plus bas.

**COMF+** signifie 2 °C plus élevé.

**COMF++** signifie 4 °C plus élevé.

## CONTRÔLE ADAPTATIF DU DÉMARRAGE

L'appareil détermine automatiquement le temps de chauffe approprié pour atteindre la température de consigne à l'heure programmée (jusqu'à 45 minutes avant l'heure programmée).

## MODE AVANCÉ

Le chauffage peut être avancé à la période suivante dans les modes de chauffage journalier et hebdomadaire.

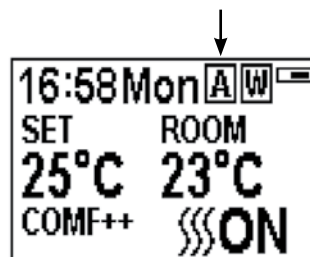


Si le chauffage est allumé pendant la période en cours, une pression sur le bouton éteint le chauffage.

Si le chauffage est éteint pendant la période en cours, une pression sur la touche permet d'allumer le chauffage.

La puissance de chauffage dépend de la température ambiante et de la température de réglage.

Appuyer sur **W A** pour accéder au mode Avancé sous le mode de chauffage de la minuterie journalière et hebdomadaire.



Appuyer encore sur **W A** pour que le mode Avancé ne s'éteigne pas à la fin de la période de la minuterie.

## DÉTECTION DE FENÊTRE OUVERTE

Lorsque l'émetteur détecte une chute rapide de la température ambiante, l'appareil considère qu'une fenêtre est ouverte : l'icône d'avertissement s'affiche et le chauffage s'éteint automatiquement.





Après une augmentation de la température intérieure ou une intervention manuelle (par l'intermédiaire de la télécommande), l'appareil revient à son état de fonctionnement normal.

## GUIDE DE CONFIGURATION RAPIDE (JOUR DE LA SEMAINE/HEURE/CHANGEMENT DE TEMPÉRATURE DE C/F À F/C)

Appuyer sur le bouton d'alimentation pour allumer la télécommande. Maintenir appuyé le bouton M (Mode) pendant 3 secondes. La 1<sup>re</sup> option en GRAS est le jour de la semaine. Pour modifier le jour de la semaine, appuyer sur la clé + ou -, puis appuyer sur la flèche droite pour passer au réglage de l'heure. Pour modifier l'heure, appuyer sur la clé + ou -, puis appuyer sur la flèche droite pour passer au réglage des minutes. Pour modifier les minutes, appuyer sur la clé + ou -, puis appuyer sur la flèche droite pour passer au réglage de la température de la pièce. Pour changer ou calibrer la température de la pièce, appuyer sur la clé + ou -, puis appuyer sur la flèche droite pour passer au réglage de la température entre °C et °F. Pour changer le niveau de température, appuyer sur la clé + ou -. Pour finaliser, appuyer sur le bouton d'alimentation ou la flèche inférieure droite pour sauvegarder.

## UTILISATION DE L'APPAREIL - DÉPANNAGE

### PILES

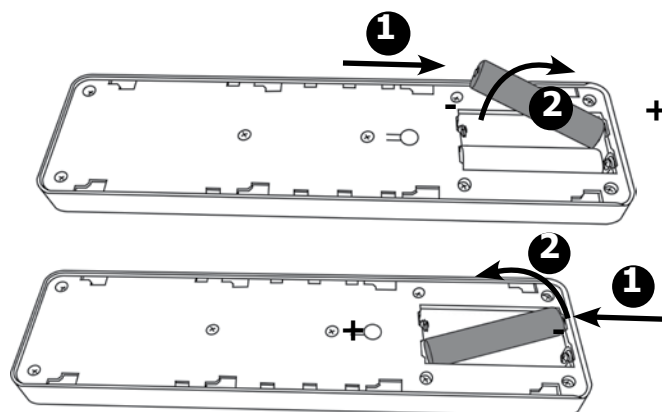
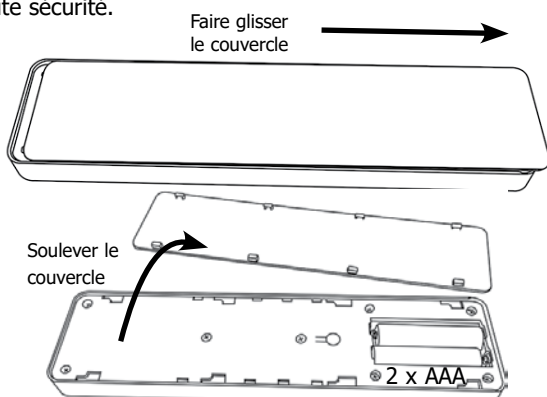
Le niveau de puissance des piles est indiqué dans la partie supérieure droite de l'écran de la télécommande.

	Piles chargées	Aucune action requise
	Piles - demi-charge	S'assurer que de nouvelles piles sont disponibles.
	Piles vides	Remplacer immédiatement les piles

**REMARQUE :** La télécommande est dotée d'un indicateur d'état des piles (coin supérieur droit). Après une période prolongée d'affichage vide, l'écran à DEL cessera de fonctionner bien que la télécommande puisse toujours envoyer des commandes. Remplacer les piles pour rétablir l'affichage.

### REEMPLACEMENT DES PILES

Les piles vides doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut en toute sécurité.



S'assurer que les piles de la télécommande sont neuves et correctement insérées.

Jeter les piles usagées dans un centre de recyclage approprié.

Il est recommandé de remplacer les piles au bout d'un an. La télécommande nécessite deux piles alcalines AAA de 1,5 V.

Veiller à respecter la polarité.

Ne pas court-circuiter les bornes.

Ne pas essayer de recharger des piles non rechargeables.

Retirer les piles rechargeables avant de les charger.

Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.

Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

**Le remplacement des piles n'affecte pas les réglages du mode de la minuterie.**

**S'assurer que l'horloge est réglée sur l'heure correcte.**



**REMARQUE :** Pour utiliser les fonctions manuelles et à distance, l'interrupteur manuel doit être en position 'ON'. Afin d'éviter que l'appareil ne devienne trop chaud, un délai de 10 secondes s'applique à la mise en marche du chauffage et un délai de 10 secondes à l'arrêt du ventilateur du chauffage.

Le bouton manuel permet de contrôler les fonctions de base, et non une gamme complète de commandes. Utiliser la télécommande pour exécuter toutes les fonctions.

### INDICATEURS DE FONCTIONNEMENT DU CHAUFFAGE

Lorsque le ventilateur est utilisé en conjonction avec les effets des flammes ou de lit de combustibles, les indicateurs de fonctionnement du chauffage s'allument pendant 10 secondes.

Les DEL s'allument pendant 10 secondes si l'effet des flammes ou celui du lit de combustibles est activé.

Si le ventilateur est utilisé indépendamment, les indicateurs de fonctionnement du chauffage restent allumés.

### BOUTON DE RÉINITIALISATION POUR LA TÉLÉCOMMANDE

Si la télécommande perd le signal ou doit être remplacée, voir les consignes d'entretien pour plus de détails.

### CODE DE SIGNAUX

L'émetteur portatif est configuré en usine avec un code de signaux unique.

**IMPORTANT :** Si la télécommande perd le signal ou doit être remplacée, voir la section "Entretien" pour plus de détails.

## ENTRETIEN

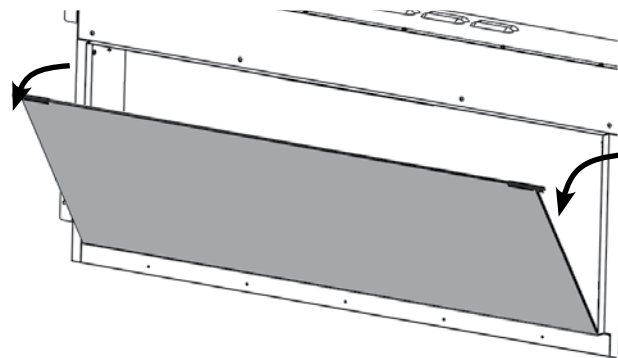
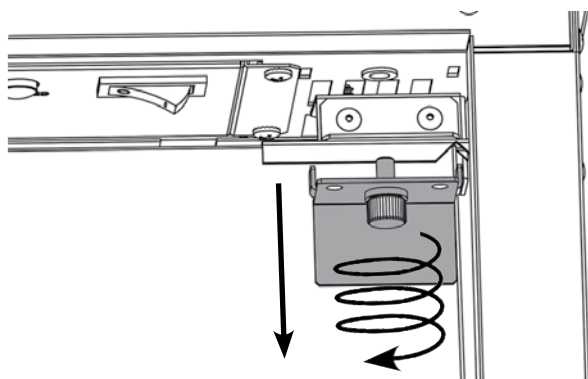
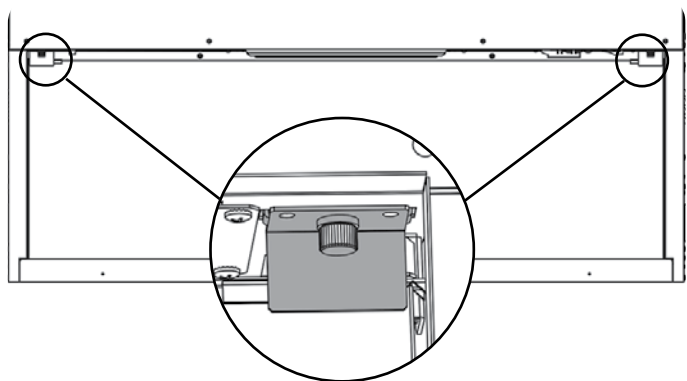
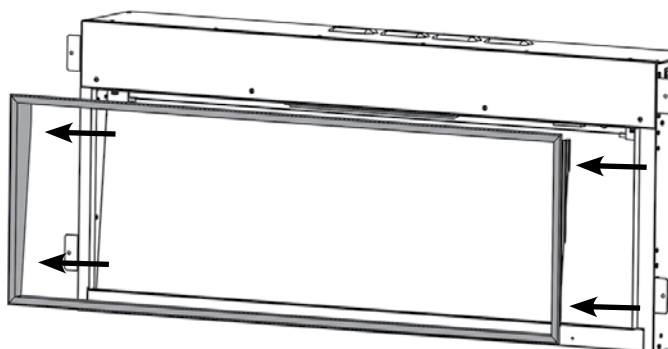
**S'ASSURER QUE L'APPAREIL EST ÉTEINT AVANT D'EN EFFECTUER LE NETTOYAGE.**

### NETTOYAGE DE LA VITRE

Essuyer le panneau de visualisation vitré à l'aide d'un chiffon humide et le polir avec un chiffon non pelucheux.

**Attention : Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs sur le panneau vitré. Ne pas vaporiser de liquides directement sur les surfaces de l'appareil.**

### NETTOYAGE DE L'EFFET DE COMBUSTIBLES



Retirer et laver l'effet de combustibles pour éliminer toute particule de poussière.

Le nettoyer également avec un chiffon non pelucheux.

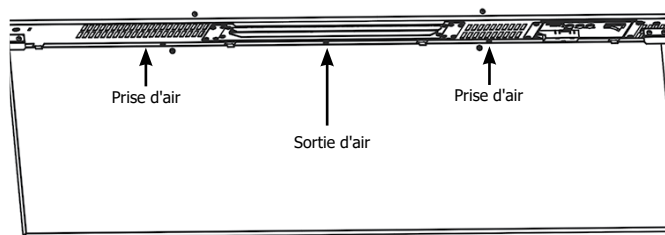
**S'assurer que l'effet est sec avant de le remettre en place.**

**Remettre en place l'effet de combustibles. Voir la section 5 des consignes d'installation pour la mise en place.**

Le remettre en place en procédant en sens inverse.

### NETTOYAGE DES PRISES D'AIR

Nettoyer régulièrement les grilles d'entrée et de sortie d'air à l'aide d'un chiffon doux ou de l'embout d'un aspirateur.



**L'accumulation de poussière peut nuire au bon fonctionnement du ventilateur et entraîner le déclenchement du dispositif de sécurité.**

Maintenir la zone autour de l'appareil propre et exempte de peluches, de poussières ou de poils d'animaux.

En particulier, la poussière, etc. peut s'accumuler autour de la zone de chauffage. Veiller à ce que cette zone soit régulièrement débarrassée de ces particules afin d'éviter leur accumulation.

### SERVICE ET SUPPORT

Pour que l'appareil conserve son aspect et ses performances optimales, il doit faire l'objet d'un entretien annuel. Cet entretien doit être effectué par une personne dûment qualifiée. Votre détaillant peut s'en charger pour vous.

## INSTALLATION

### GÉNÉRALITÉS

#### OUTILS REQUIS

Un tournevis, un niveau, une scie et une perceuse seront nécessaires.

#### DÉBALLAGE DE L'APPAREIL

**AVERTISSEMENT! NE PAS utiliser cet appareil si une pièce a été exposée à l'eau.**

Appeler immédiatement un technicien qualifié pour inspecter et remplacer toute partie du système électrique si nécessaire.

Ouvrir soigneusement l'emballage et retirer le polystyrène. Retirer et jeter le sac en plastique. Garder l'emballage plastique hors de portée des enfants. Faire preuve de précaution lors de la manipulation des matériaux d'emballage.

Vérifier que toutes les pièces et tous les accessoires ont été retirés avant de jeter l'emballage.




Si nécessaire, conserver l'emballage d'origine en vue d'un transport ou d'un stockage ultérieur.

Tester l'appareil avant de l'installer.




**AVERTISSEMENT! GARDER TOUS LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES À AU MOINS 1M/3,3 PIEDS DE L'AVANT DU FOYER ÉLECTRIQUE.**

### ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ




#### ES105

		WARNING: DISCONNECT FROM POWER BEFORE SERVICING PRODUCT AVERTISSEMENT : DÉBRANCHER AVANT L'ENTRETIEN
MODEL No. / MODÈLE No.	223-460	  CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
SERIAL No. / No de SÉRIE		
VOLTAGE / TENSION	120V~ / 60Hz	
POWER / PUISSANCE	1500W	
CURRENT / COURANT	12.5A	
WEIGHT / POIDS	48.5LB	
Delta, British Columbia, V4G 1H4		PR3210

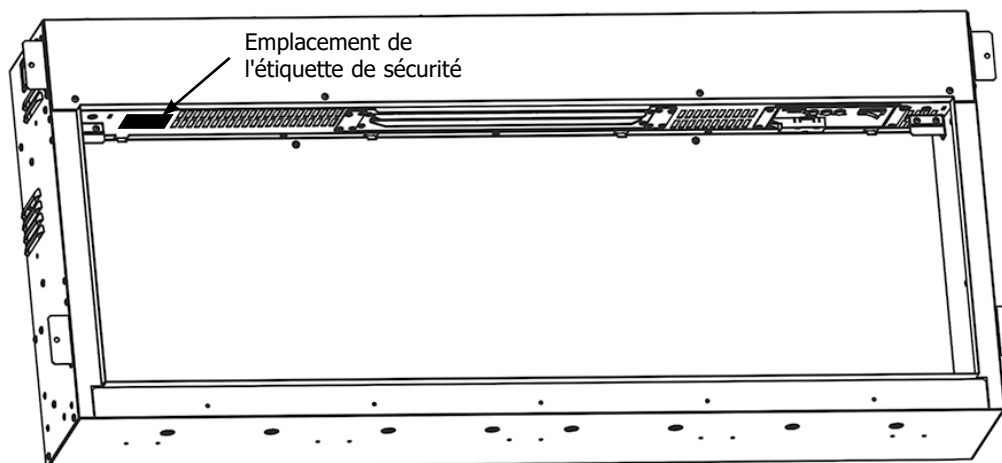
#### ES135

		WARNING: DISCONNECT FROM POWER BEFORE SERVICING PRODUCT AVERTISSEMENT : DÉBRANCHER AVANT L'ENTRETIEN
MODEL No. / MODÈLE No.	223-484	  CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
SERIAL No. / No de SÉRIE		
VOLTAGE / TENSION	120V~ / 60Hz	
POWER / PUISSANCE	1500W	
CURRENT / COURANT	12.5A	
WEIGHT / POIDS	60LB	
Delta, British Columbia, V4G 1H4		PR3210

#### ES165

		WARNING: DISCONNECT FROM POWER BEFORE SERVICING PRODUCT AVERTISSEMENT : DÉBRANCHER AVANT L'ENTRETIEN
MODEL No. / MODÈLE No.	223-541	  CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
SERIAL No. / No de SÉRIE		
VOLTAGE / TENSION	120V~ / 60Hz	
POWER / PUISSANCE	1500W	
CURRENT / COURANT	12.5A	
WEIGHT / POIDS	88.2LB	
Delta, British Columbia, V4G 1H4		PR3210

### EMPLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE



**Remarque :** À des fins d'illustration uniquement. Peut ne pas correspondre exactement à la réalité.

## INSTALLATION DE L'APPAREIL

### EMPLACEMENT DU STUDIO

Votre nouveau Studio peut être installé pratiquement n'importe où dans votre maison. Toutefois, lors du choix de l'emplacement, veuillez à respecter les consignes générales.

Pour de meilleurs résultats, installer à l'abri de la lumière directe du soleil.

**L'appareil de chauffage doit idéalement être installé dans ou sur un mur intérieur plat constitué de montants en bois, de cloisons sèches ou de briques. Les fixations fournies sont destinées à être utilisées sur des murs en briques UNIQUEMENT. Veiller à utiliser des fixations appropriées pour fixer l'appareil à une cavité creuse ou construite à cet effet.**

**REMARQUE : Cet appareil ne doit pas être installé dans un mur à double paroi, adossé à un mur extérieur, dans une cheminée ouverte ou toute ouverture susceptible d'être sujette à l'humidité et aux courants d'air, à moins que des précautions adéquates ne soient prises pour éviter que l'appareil n'entre en contact avec de l'humidité ou des courants d'air excessifs. Dans de telles installations, toute cheminée existante ou tout conduit d'aération prévu à cet effet doit être parfaitement étanche.**

Pour les murs extérieurs, isoler l'enceinte au même degré que le reste de la maison, appliquer un pare-vapeur et une cloison sèche, conformément aux codes d'installation locaux. Ne pas isoler l'appareil lui-même.

**S'assurer qu'il n'y a pas de conduits ni de câbles derrière la zone à percer ou à découper.**

Toujours s'assurer que l'appareil est correctement soutenu et repose sur une structure solide lors d'une installation au-dessus du niveau du sol.

L'appareil doit idéalement être placé à proximité d'une prise de courant appropriée pour permettre son branchement. Une rallonge peut être installée à partir d'une prise de courant existante, mais cette opération doit être effectuée par un ingénieur électricien qualifié.

La prise électrique doit être facilement accessible afin de pouvoir la débrancher une fois que l'appareil est installé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, son centre de service agréé ou un professionnel.

Veiller à ce que les rideaux et les meubles ne soient pas placés à proximité de la position choisie, car cela créerait un risque d'incendie ou bloquerait les conduits de sortie du chauffage.

**AVERTISSEMENT! GARDER TOUS LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES À AU MOINS 3,3 PI/1 M À L'AVANT DU FOYER ÉLECTRIQUE.**

## EXIGENCES EN MATIÈRE D'ENTRETIEN



**LORS DE L'ENTRETIEN DE CET APPAREIL, IL PEUT S'AVÉRER NÉCESSAIRE DE COUPER DES COLLIERS DE SERRAGE POUR ACCÉDER À CERTAINES PIÈCES ET LES RETIRER. CES COLLIERS DOIVENT ÊTRE REMIS EN PLACE LORS DU REMONTAGE DE L'APPAREIL.**

**CET APPAREIL NE DOIT ÊTRE ENTRETENU QUE PAR UNE PERSONNE DÛMENT QUALIFIÉE.**

**AVANT D'ENTREPRENDRE TOUTE INTERVENTION SUR L'APPAREIL : ÉTEINDRE L'APPAREIL ET COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EN S'ASSURANT QUE L'APPAREIL N'EST PAS ALIMENTÉ.**

Attendre au moins 10 minutes jusqu'au refroidissement de l'appareil.

### Remplacement des piles de la télécommande

Remplacer par 2 piles AAA. S'assurer que les piles sont correctement installées dans la télécommande.



**REMARQUE : La télécommande est dotée d'un indicateur d'état des piles (coin supérieur droit). Après une période prolongée d'affichage vide, l'écran à DEL cessera de fonctionner bien que la télécommande soit toujours en mesure d'envoyer des commandes. Remplacer les piles pour rétablir l'affichage.**

### Entretien des moteurs

Le moteur utilisé pour l'effet des flammes est prélubrifié pour prolonger la durée de vie des roulements et ne nécessite aucune autre lubrification. Toutefois, il est recommandé de nettoyer et d'aspirer périodiquement l'appareil de chauffage.

### Réinitialisation du disjoncteur thermique

L'appareil est équipé d'un contrôle électronique de sécurité. Il s'agit d'un dispositif de sécurité qui éteint le feu si l'appareil surchauffe pour une raison quelconque, par exemple lorsqu'il est couvert.

Si l'appareil s'arrête de fonctionner alors que l'effet des flammes se poursuit normalement, cela indique que le contrôle électronique de sécurité est en cours de fonctionnement.

Le réglage du contrôle électronique de sécurité ne peut être effectué qu'une fois l'appareil refroidi.

Pour réinitialiser le contrôle électronique de sécurité :

Éteindre l'appareil (interrupteur manuel) et le laisser reposer pendant environ 120 minutes.

Retirer toute obstruction de la sortie du chauffage ou d'autres pièces internes.

Mettre l'appareil en marche et le contrôle électronique de sécurité se réinitialisera. S'assurer que l'appareil fonctionne correctement. Si le contrôle électronique de sécurité fonctionne à nouveau, l'appareil doit être inspecté par un électricien compétent.

## SPÉCIFICATION TECHNIQUE

**STUDIO ES105**
**STUDIO ES135**
**STUDIO ES165**

Studio ES105	1 500 Watts
Studio ES135	1 500 Watts
Studio ES165	1 500 Watts

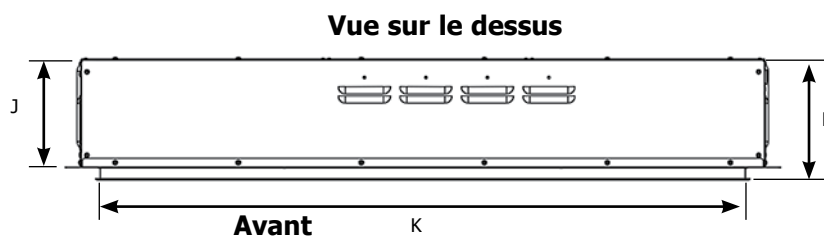
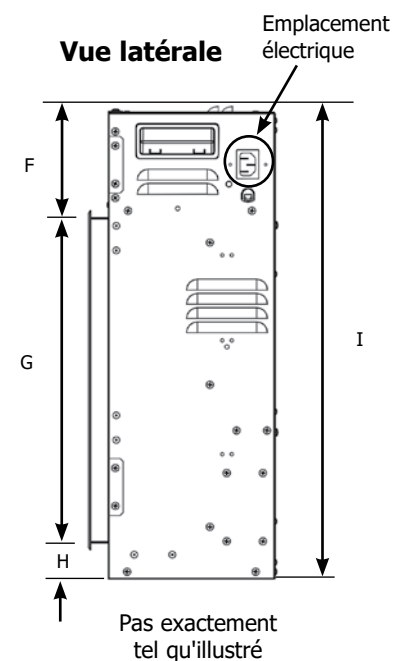
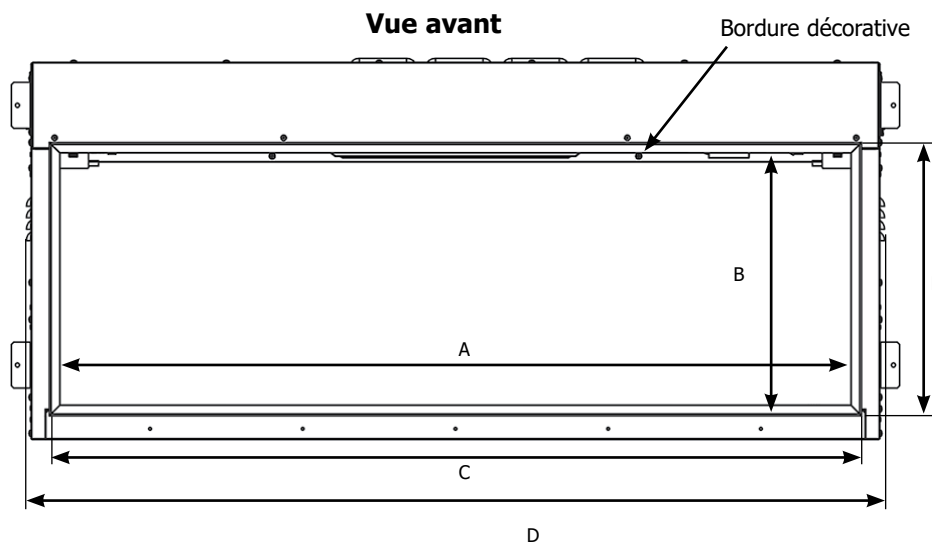
Consommation électrique nominale : 120 V, 13 A, 60 Hz

Un câble de 1,8 m/72 po avec fiche est fourni.

2 x piles de la télécommande (AAA).

**IMPORTANT:** Un circuit de 15 A, 60 Hz 120 V est nécessaire pour l'installation de cet appareil. Un circuit dédié n'est pas nécessaire, mais il est vivement recommandé d'éviter les déclenchements de disjoncteurs ou les défaillances de fusibles. L'absence d'alimentation adéquate de l'appareil à la tension entraînera l'annulation de la garantie. **REMARQUE : Si l'appareil est câblé, cette opération doit être effectuée par un électricien qualifié. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.** Le câblage entre l'appareil et le disjoncteur doit être réalisé par un électricien qualifié. Il n'est pas fourni avec l'appareil.

### DIMENSIONS (pouces/mm)



MODÈLE	A	B	C	D	E	F
<b>Studio ES105</b>	40-3/4 po (1 036 mm)	13 po (330 mm)	41-7/8 po (1 064 mm)	44-1/4 po (1 124 mm)	14-1/8 po (358 mm)	4-5/8 po (117 mm)
<b>Studio ES135</b>	52-5/8 po (1 336 mm)	13 po (330 mm)	53-11/16 po (1 364 mm)	56-1/16 po (1 424 mm)	14-1/8 po (358 mm)	4-5/8 po (117 mm)
<b>Studio ES165</b>	62 po (1 574 mm)	13 po (330 mm)	63-1/16 po (1 602 mm)	65-7/16 po (1 662 mm)	14-1/8 po (358 mm)	4-5/8 po (117 mm)

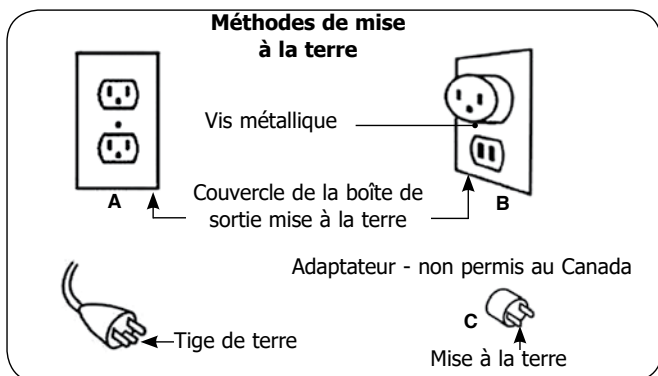
MODÈLE	G	H	I	J	K	L
<b>Studio ES105</b>	13-9/16 po (344 mm)	1-1/2 po (38 mm)	19-7/16 po (494 mm)	6-7/8 po (175 mm)	41-5/16 po (1 050 mm)	7-3/4 po (196 mm)
<b>Studio ES135</b>	13-9/16 po (344 mm)	1-1/2 po (38 mm)	19-7/16 po (494 mm)	6-7/8 po (175 mm)	53-3/16 po (1 350 mm)	7-3/4 po (196 mm)
<b>Studio ES165</b>	13-9/16 po (344 mm)	1-1/2 po (38 mm)	19-7/16 po (494 mm)	6-7/8 po (175 mm)	62-1/2 po (1 588 mm)	7-3/4 po (196 mm)



## TROUSSES DE CÂBLAGE

L'appareil est fourni avec une fiche à trois broches et un câble de 72 po qui est inclus dans le kit d'emballage, qui devra être modifié pour être câblé. Remarque : l'appareil doit être branché dans une prise à 3 broches exposée et accessible. Ne couper en aucun cas la mise à la terre de la fiche à trois broches.

Cet appareil est destiné à être utilisé sur 120 volts. Le cordon est muni d'une fiche comme indiqué en (A). Un adaptateur tel que celui illustré en (C) est disponible pour connecter des fiches de mise à la terre à trois lames à des prises à deux fentes. La cosse de masse verte qui sort de l'adaptateur doit être reliée à une terre permanente telle qu'une boîte de sortie correctement mise à la terre. L'adaptateur ne doit pas être utilisé si une prise de terre à trois fentes n'est pas disponible.



Pour débrancher l'appareil, éteindre les commandes, puis retirer la fiche de la prise.

Cet appareil doit être raccordé et mis à la terre conformément aux codes locaux, s'il est câblé. En l'absence de codes locaux, utiliser le CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ CSA C22.1 en vigueur au Canada ou le ANSI/NFPA 70 NATIONAL ELECTRICAL CODE en vigueur aux États-Unis.

## CÂBLAGE

**Remarque :** Le câblage de l'appareil au disjoncteur et à la décharge de traction doit être réalisé par un électricien qualifié. Ce câblage n'est pas fourni avec l'appareil.

**IMPORTANT :** Un circuit de 15 A, 60 Hz est nécessaire pour une installation en 120 VCA. Des appareils supplémentaires sur le même circuit peuvent dépasser l'intensité nominale de ce circuit. Un circuit dédié n'est pas nécessaire, mais il est préférable d'éviter les déclenchements de disjoncteur.

- 1 Localiser le bloc d'alimentation qui se trouve sur le côté droit en faisant face à l'avant de l'appareil. L'emplacement varie en fonction du modèle. Il peut être situé dans la partie inférieure ou dans la partie supérieure, comme indiqué ci-dessous.

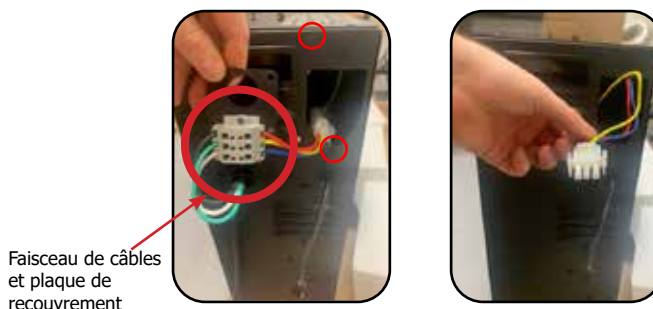
Emplacement dans la partie inférieure



Emplacement dans la partie supérieure



- 2 Retirer le faisceau de câbles et la plaque de recouvrement de l'appareil en retirant les deux vis cruciformes sur le côté de l'appareil, comme illustré ci-dessous. Débrancher le connecteur Molex et retirer le faisceau de câbles et la plaque de recouvrement.



- 3 En utilisant le même faisceau de câbles et la même plaque de recouvrement retirés à l'étape 2, connecter le câble BX ou similaire (3 fils) et la décharge de traction métallique (tous deux fournis par des tiers) à l'arrière du faisceau de câbles et de la plaque de recouvrement, comme indiqué ci-dessous. Lors de la connexion du câble BX à l'arrière de la plaque de recouvrement du câblage, utiliser un petit tournevis (fente) pour pousser les languettes arrière vers le bas, ce qui ouvrira la fente dans laquelle le câble s'insère. Retirer le tournevis pour verrouiller le câble en place.

**REMARQUE :** Les extrémités des fils du câble BX doivent être dénudées de manière appropriée de 1/2 po (13 mm).

Les consignes suivantes doivent être respectées pour installer un câble Romex NM-B à 3 fils au bloc de jonction.

- 1 Connecter le fil de terre (vert/cuivre) à la borne de terre (jaune).
- 2 Connecter le fil neutre de l'entrée de ligne (blanc) à la borne N (bleue).
- 3 Connecter le fil de tension de l'entrée de ligne (noir) à la borne L1 (rouge).

Bloc de jonction



- 4 Une fois que les trois fils du câble BX ou câble similaire ont été connectés au câblage et à la plaque de recouvrement, reconnecter le connecteur Molex retiré à l'étape 2 (bleu avec bleu, jaune avec jaune, rouge avec rouge). Repousser soigneusement les fils dans la cavité qui les abrite et fixer le faisceau de câbles et la plaque de recouvrement à l'appareil à l'aide des vis cruciformes (x2) retirées à l'étape 2.
- 5 Acheminer le fil de l'appareil jusqu'au disjoncteur ou à la source d'alimentation.



## CONVERSION DU CORDON D'ALIMENTATION

**IMPORTANT : Un circuit de 15 A, 60 Hz est nécessaire pour une installation en 120 VCA. Des appareils supplémentaires sur le même circuit peuvent dépasser l'intensité nominale de ce circuit. Un circuit dédié n'est pas nécessaire, mais il est préférable d'éviter les déclenchements de disjoncteur.**

- 1 Localiser le bloc d'alimentation qui se trouve sur le côté droit en faisant face à l'avant de l'appareil. L'emplacement varie en fonction du modèle. Il peut être situé dans la partie inférieure ou dans la partie supérieure, comme indiqué ci-dessous.

Emplacement dans la partie inférieure



Emplacement dans la partie supérieure



- 2 Retirer le faisceau de câbles et la plaque de recouvrement de l'appareil en retirant les deux vis cruciformes sur le côté de l'appareil, comme illustré ci-dessous. Débrancher le connecteur Molex et retirer le faisceau de câbles et la plaque de recouvrement. Une fois retirés, les mettre au recyclage ou les conserver pour une future utilisation.



- 3 Localiser le cordon d'alimentation au 120 VCA qui se trouve dans l'emballage du manuel qui accompagne l'appareil. Brancher le cordon d'alimentation au 120 VCA au connecteur Molex de l'appareil (bleu avec bleu, jaune avec jaune, rouge avec rouge).



- 4 Installer le faisceau de câbles et la plaque de recouvrement ainsi que le cordon d'alimentation au 120 VCA à l'appareil et les fixer à l'aide des 2 vis cruciformes retirées à l'étape 2.



Faisceau de câbles et plaque de recouvrement réinstallés.

- 5 **Remarque :** L'appareil doit être branché sur une prise à 3 broches exposée et accessible. Ne couper en aucun cas la mise à la terre de la fiche à 3 broches.

## FICHE TECHNIQUE DU SYSTÈME DE COMMANDE

	PANNEAU DE COMMANDE PRINCIPAL	CIRCUIT DU RÉCEPTEUR À DISTANCE	TÉLÉCOMMANDE
<b>Quincaillerie</b>	RC01-043A03 V0.	RF290B V1.2	RF290A-TX V1.3
<b>Logiciel</b>	RC01-043A03 V0.	-	RF290C V06.0.HEX
<b>Fréquence</b>	-	-	ASK/OOK 433.92MHz
<b>Go: Puissance d'émission maximale</b>	-	-	10mW

## LISTE DE VÉRIFICATION DE L'EMBALLAGE



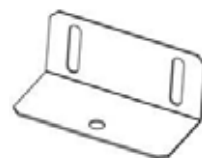
x1



x1



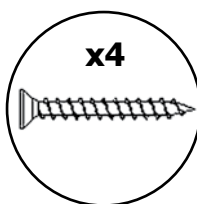
x2 (AAA)



x4



x10 (ST4x8)

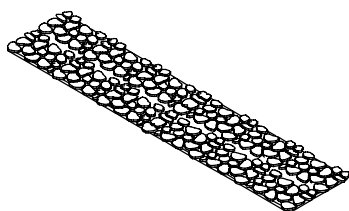


x4 (vis à bois)



x1

x1



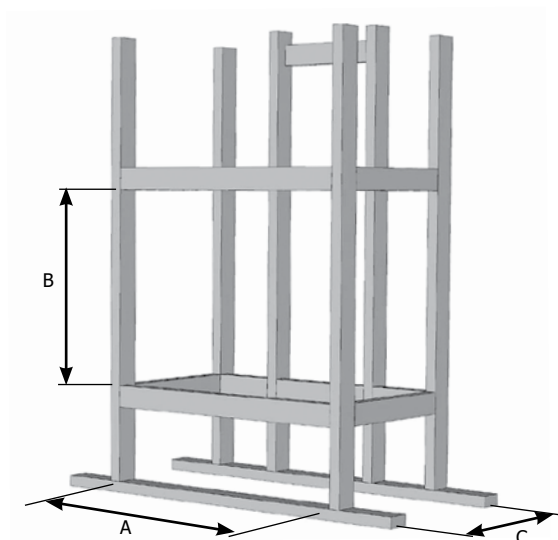
x1



x1

## INSTALLATION DE LA STRUCTURE D'ENCADREMENT

**REMARQUE :** La structure peut être construite de matériaux combustibles (par ex. 2 x 4/2 x 6) et ne nécessite pas de montants en acier.



**REMARQUE :** L'appareil doit être installé sur une surface plane, solide et continue (bois, métal, béton, etc.), qui doit couvrir toute la largeur et la profondeur de l'appareil.

Il peut s'agir du sol ou d'une plateforme surélevée pour améliorer l'impact visuel de l'appareil.

**Remarque :** La mesure (B) ne comprend pas la hauteur de la base de la plateforme si elle est surélevée du sol.

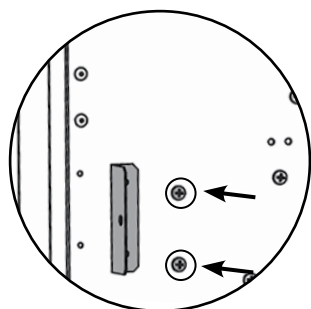
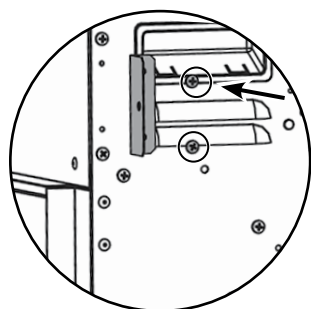
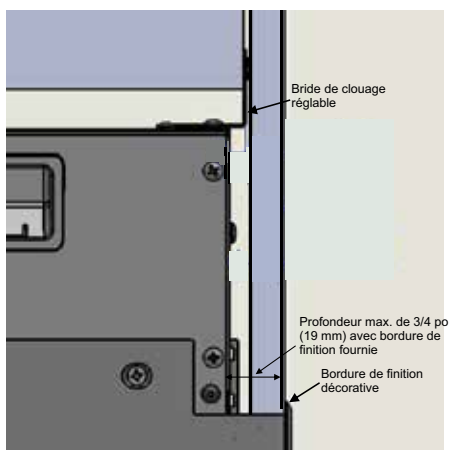
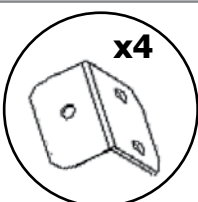
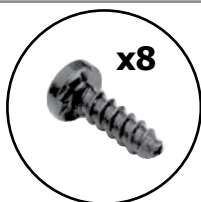
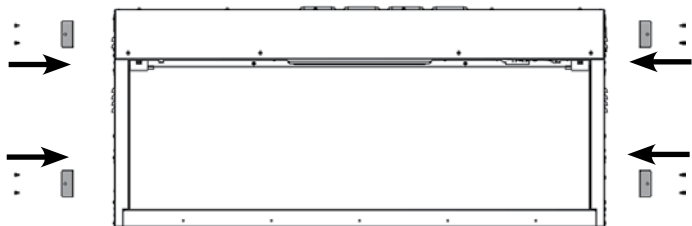
Exemple : base de la plateforme d'une épaisseur de 1/2 po (13 mm) = hauteur de la structure de 21 po (533 mm).

DIMENSION (po/mm)	A	B	C
Studio ES105	44-15/16 po (1141 mm)	20-1/2 po (520 mm)	7-5/8 po (193 mm)
Studio ES135	56-3/4 po (1441 mm)	20-1/2 po (520 mm)	7-5/8 po (193 mm)
Studio ES165	66-1/8 po (1679 mm)	20-1/2 po (520 mm)	7-5/8 po (193 mm)

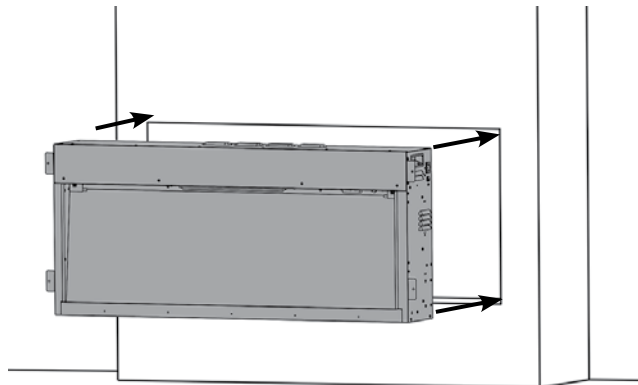
## INSTALLATION DES BRIDES DE CLOUAGE

- ① Fixer les 4 brides de clouage à l'appareil en utilisant les petites vis cruciformes noires fournies.

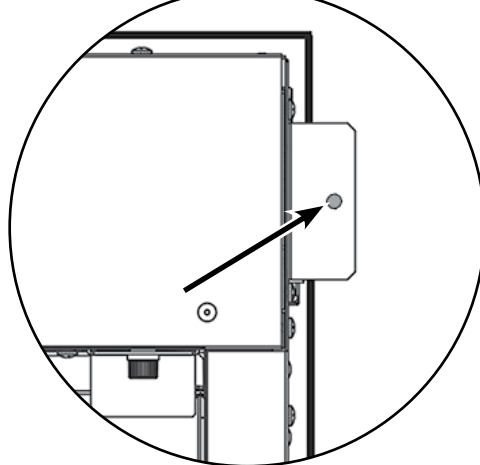
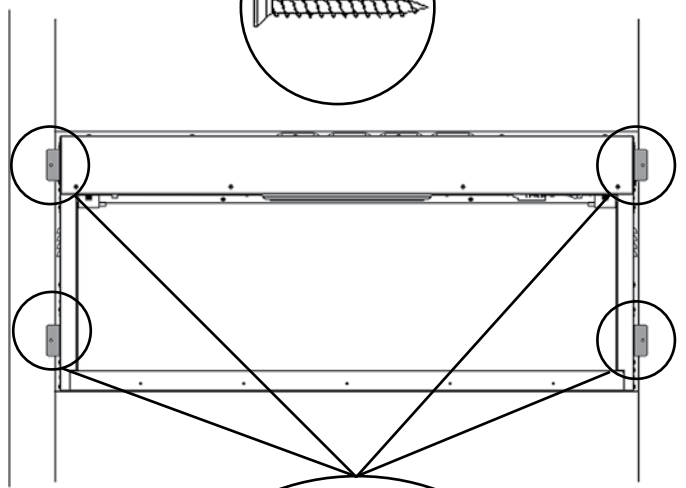
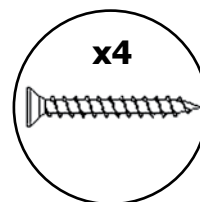
Remarque : Les brides de clouage sont réglables. Déterminer l'épaisseur totale du matériau de finition et les régler à l'épaisseur souhaitée. L'épaisseur maximale est de 3/4 po (19 mm) en cas d'utilisation de la bordure décorative fournie. Voir ci-dessous.



- ② Faire glisser l'appareil dans la structure d'encadrement. Les branchements électriques doivent être effectués simultanément.



- ③ Fixer l'appareil à la structure à l'aide des 4 brides de clouage en utilisant les 4 vis à bois.

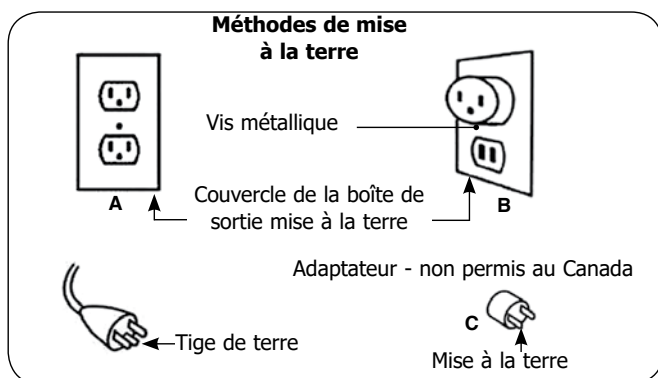




## BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION À L'APPAREIL

L'appareil est fourni avec une fiche à trois broches et un câble de 72 po qui est inclus dans le kit d'emballage, qui devra être modifié pour être câblé. Remarque : l'appareil doit être branché dans une prise à 3 broches exposée et accessible. Ne couper en aucun cas la mise à la terre de la fiche à trois broches.

Cet appareil est destiné à être utilisé sur 120 volts seulement. Le cordon est muni d'une fiche comme indiqué en (A). Un adaptateur tel que celui illustré en (C) est disponible pour connecter des fiches de mise à la terre à trois lames à des prises à deux fentes. La cosse de masse verte qui sort de l'adaptateur doit être reliée à une terre permanente telle qu'une boîte de sortie correctement mise à la terre. L'adaptateur ne doit pas être utilisé si une prise de terre à trois fentes n'est pas disponible.



Pour débrancher l'appareil, éteindre les commandes, puis retirer le cordon de la prise.

Cet appareil doit être branché et mis à la terre conformément aux codes locaux s'il est câblé. En l'absence de codes locaux, utiliser le CODE D'ÉLECTRICITÉ CANADIEN CSA C22.1 en vigueur au Canada ou le ANSI/NFPA 70 NATIONAL ELECTRICAL CODE en vigueur aux États-Unis.

Si l'appareil est câblé, voir le manuel pour plus de détails.

**IMPORTANT :** Un circuit de 120 V de 15 A, 60 Hz, est nécessaire pour l'installation de cet appareil. Un circuit dédié n'est pas nécessaire, mais il est fortement recommandé pour éviter que le disjoncteur ne se déclenche ou que le fusible ne tombe en panne. Le fait de ne pas fournir une alimentation électrique adéquate à cet appareil annulera votre garantie.

## FINALISATION DE L'INSTALLATION

Remarque : S'assurer que les brides de clouage sont réglées en fonction de la profondeur générale du matériau de finition utilisé comme illustré dans la section des brides de clouage du présent manuel. L'épaisseur maximale du matériau de finition est de 3/4 po (19 mm) en cas d'utilisation de la bordure de finition décorative fournie.

L'appareil est conçu pour être utilisé avec des matériaux de revêtement mural standard tels que des cloisons sèches, du contreplaqué, des matériaux composites en bois ou des matériaux non combustibles avec la bordure décorative fournie.

Des matériaux plus épais peuvent également être utilisés.

Les matériaux de finition plus épais doivent être appliqués sur le pourtour de la bordure décorative. Veiller à laisser un espace d'au moins 1/16 po (3 mm) sur le pourtour de la bordure décorative afin de pouvoir la retirer en toute sécurité pour nettoyer les vitres ou réparer l'appareil.

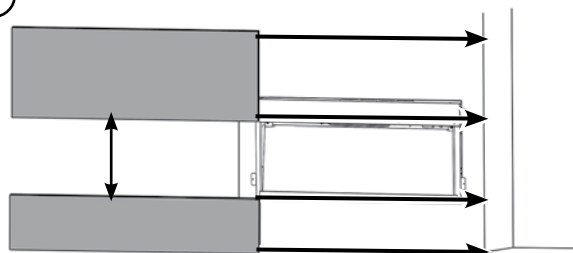
Voir les spécifications techniques dans ce manuel pour les dimensions globales des bordures décoratives.

Les matériaux de revêtement ou de finition ne doivent jamais déborder dans l'ouverture de la vitre.

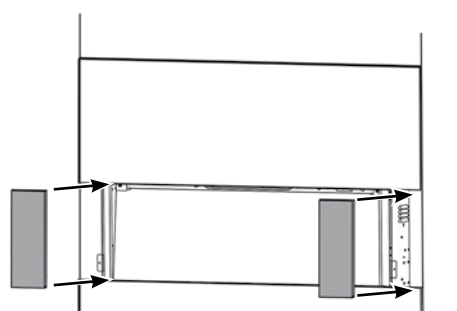
Les matériaux de revêtement peuvent être combustibles ou non.

Pour couvrir les bords coupés ou exposés du matériau de revêtement combustible ou de tout autre matériau de finition utilisé, nous suggérons d'utiliser une garniture de style J ou une baguette d'angle métallique achetée dans une quincaillerie locale. Ne pas faire pénétrer de vis dans la façade du caisson.

④

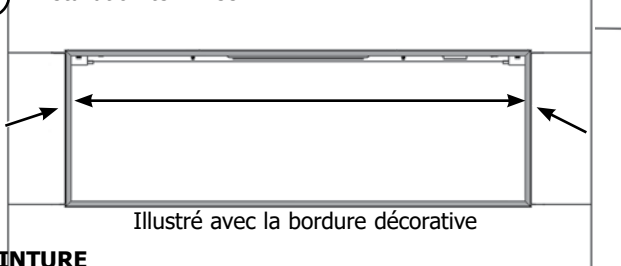


⑤



⑥

Installation terminée.



Illustré avec la bordure décorative

### PEINTURE

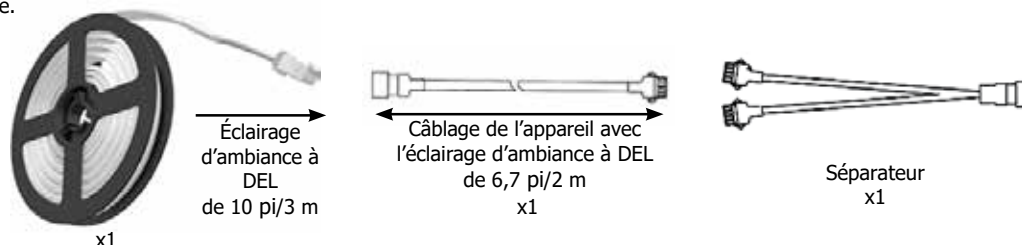
Si la finition souhaitée comprend un mur peint, il est possible d'utiliser des peintures 100 % acryliques au latex, à base d'huile ou acryliques standard.

Suivre les consignes du fabricant de peinture pour l'application de la peinture et de l'apprêt.

## INSTALLATION DE LA BANDE D'ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE À DEL

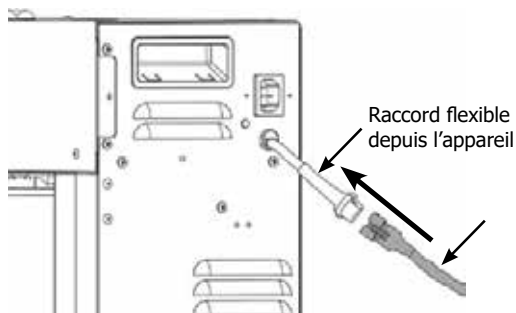
L'appareil peut être complété par une bande d'éclairage d'ambiance à DEL en option. Elle est livrée avec 10 pi (3 m) d'éclairage d'ambiance à DEL et peut être commandée à l'aide de la télécommande fournie avec l'appareil. Une deuxième bande d'éclairage d'ambiance à DEL peut être obtenue si plus de 10 pi (3 m) sont nécessaires. Elle peut être connectée à l'extrémité de la première bande d'éclairage à DEL ou à l'aide du séparateur fourni avec la bande. Un maximum de 3 bandes est autorisé.

### Contenu

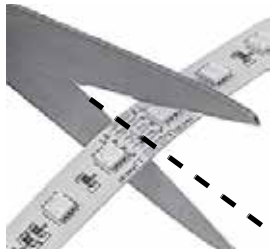


### Installation

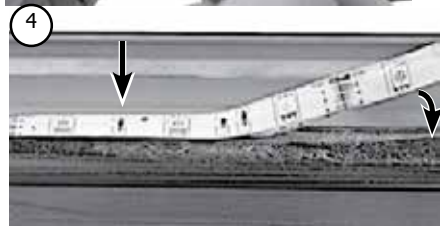
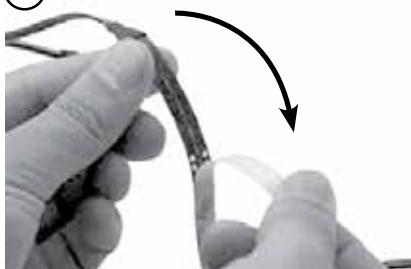
- Repérer le raccord flexible sur la droite de l'appareil. Brancher l'autre extrémité de la bande d'éclairage à DEL au raccord flexible comme illustré ci-dessous.



- Couper la bande à la longueur désirée. S'assurer que la ligne de coupure est identique à l'illustration ci-dessous.



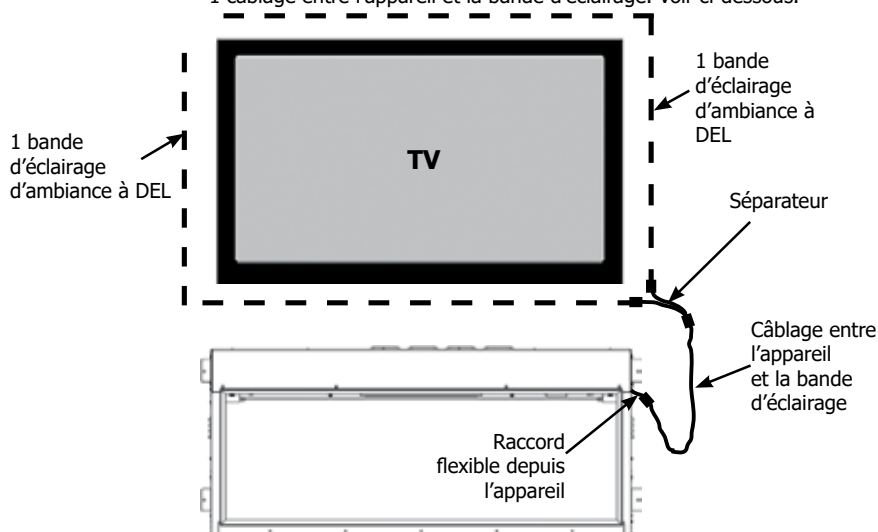
- Détacher l'adhésif à l'arrière de la bande à DEL.



### Longueur maximale : ≤ 20 pi/6 m

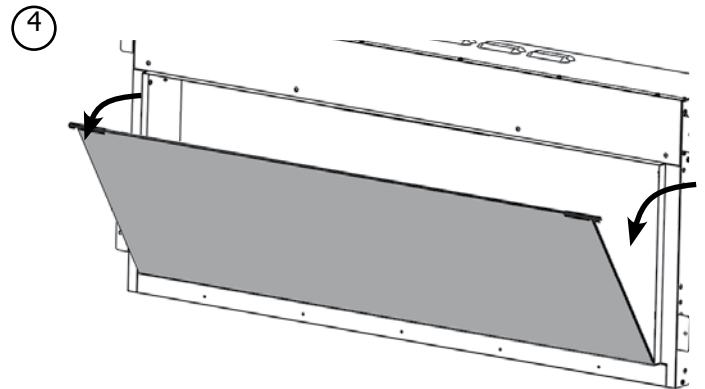
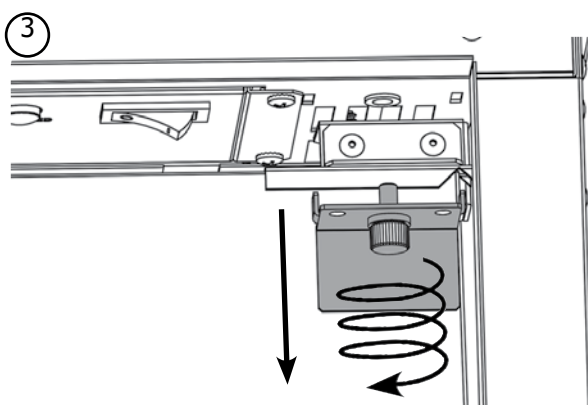
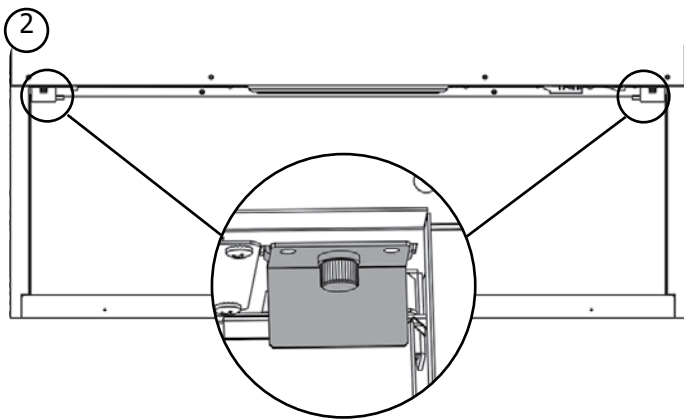
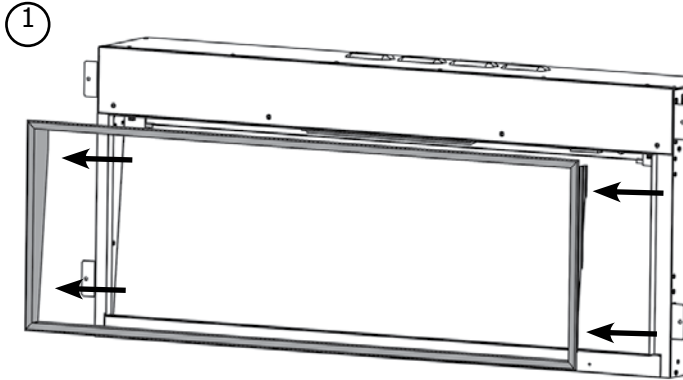
- Option 1 20 pi (6 m) maximum sans séparateur requis. Si une longueur de plus de 10 pi (3 m) est requise, une 2e bande d'éclairage d'ambiance à DEL 923-835 devra être achetée.  
10 pi/3 m  
= 10 pi / 3 m (< 20 pi/6 m) ✓
- Option 2 20 pi (6 m) maximum avec le séparateur fourni. 2 bandes d'éclairage d'ambiance à DEL 923-835 requises.  
10 pi/3 m  
= 20 pi/6 m ✓
- Option 3 20 pi (6 m) maximum avec séparateur sur la bande d'origine et séparateur supplémentaire sur la 2e bande d'éclairage d'ambiance à DEL achetée. 3 bandes d'éclairage d'ambiance à DEL 923-835 requises.  
10 pi/3 m  
6,7 pi/2 m  
3,3 pi/1 m  
= 20 pi/6 m ✓
- Option 4 Non permis.  
10 pi/3 m  
10 pi/3 m  
10 pi/3 m  
> 20 pi/6 m ✗

**Exemple** 2 bandes d'éclairage d'ambiance à DEL 923-835 avec 1 séparateur  
1 câblage entre l'appareil et la bande d'éclairage. Voir ci-dessous.

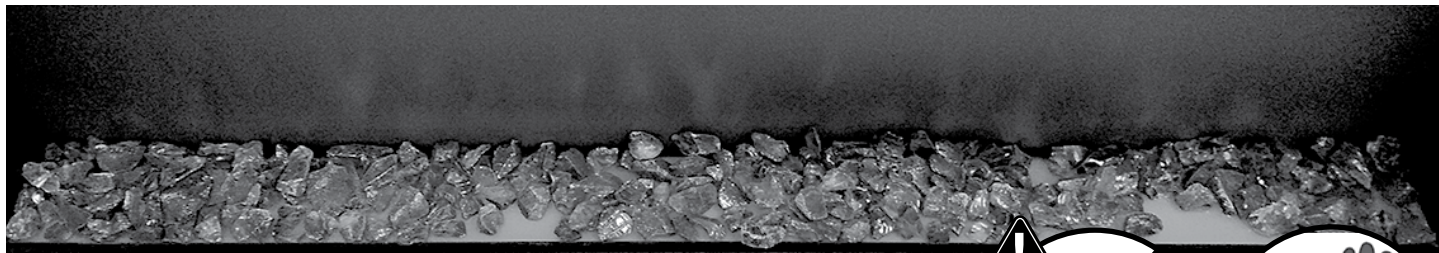


## ACCÈS AU LIT DE COMBUSTIBLES

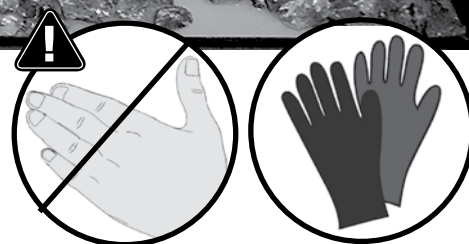
**Remarque :** La bordure de finition décorative et la vitre doivent être enlevées en suivant les étapes ci-dessous avant d'installer tout élément décoratif à l'intérieur de l'appareil. Les pages suivantes indiquent comment installer les éléments décoratifs fournis ou en option.



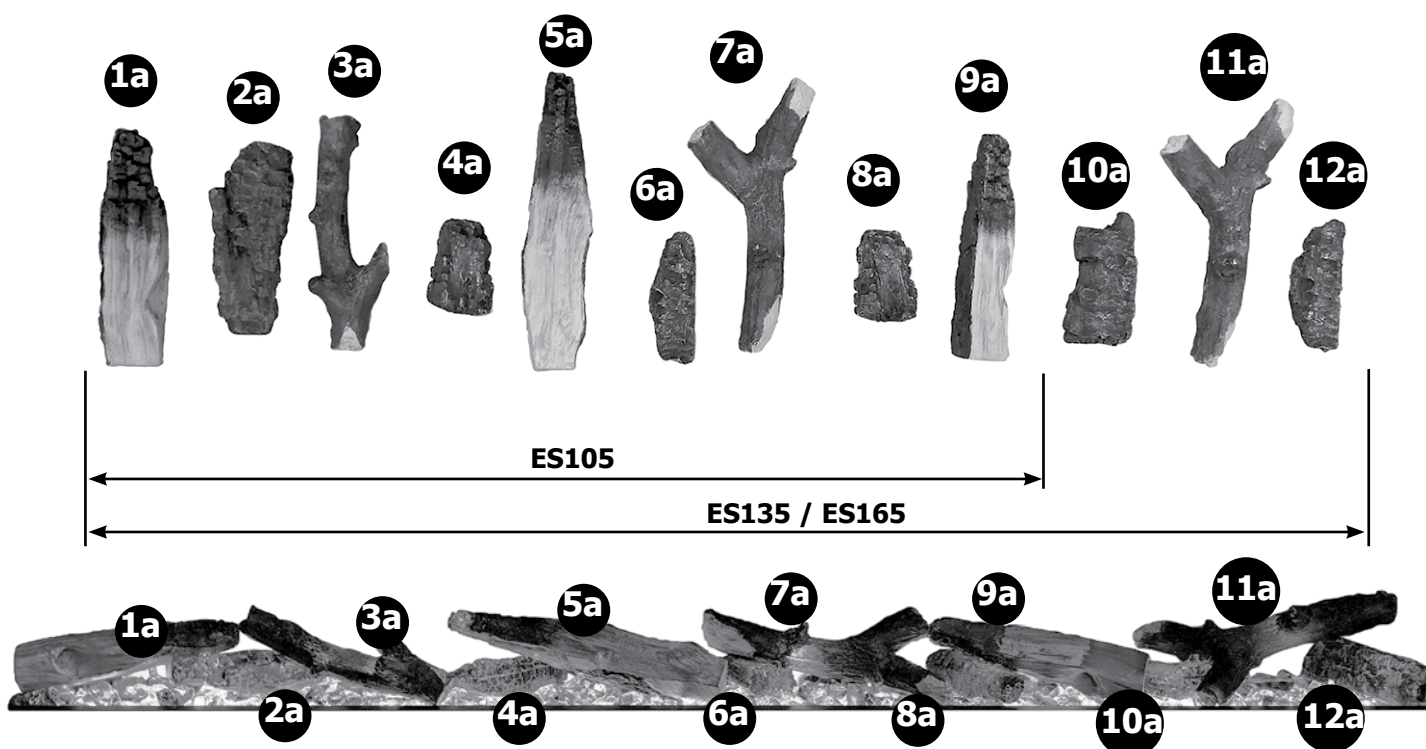
## BRAISES DE VERRE



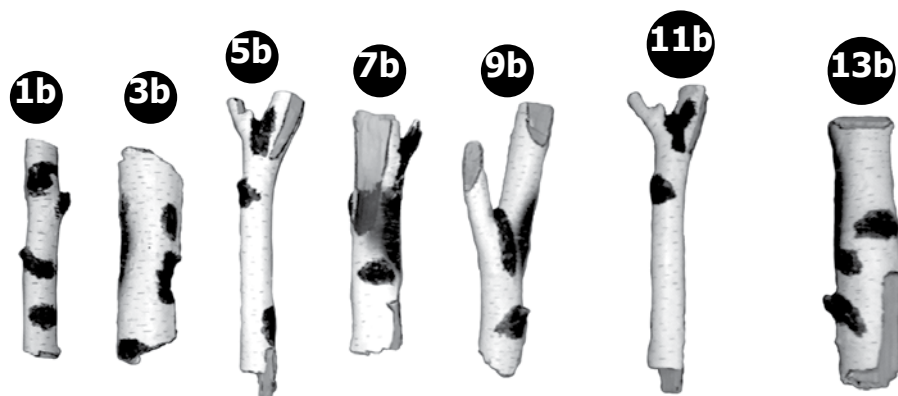
Répartir uniformément les braises de verre sur le lit de combustibles.  
Remarque : Les bûches de braises (voir la mise en place des bûches) reposeront directement sur le lit de combustibles.



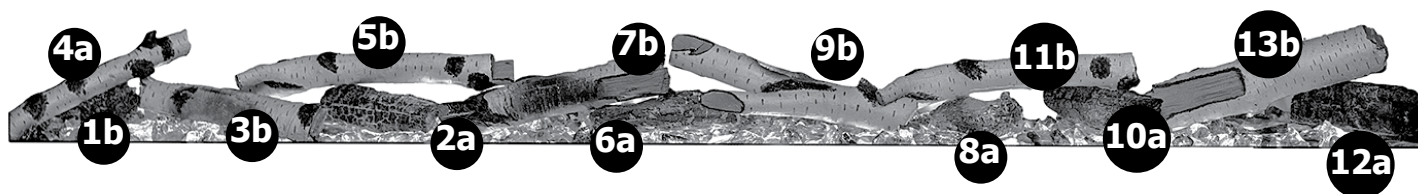
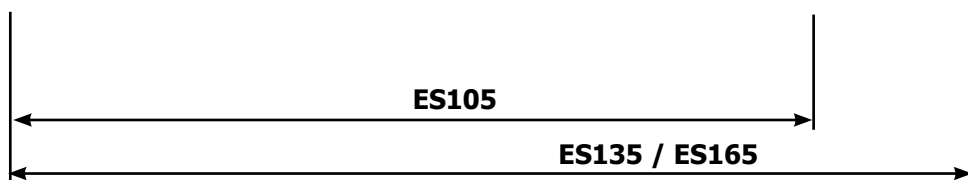
## MISE EN PLACE DU JEU DE BûCHES



## JEU DE BûCHES DE BOULEAU BLANC EN OPTION



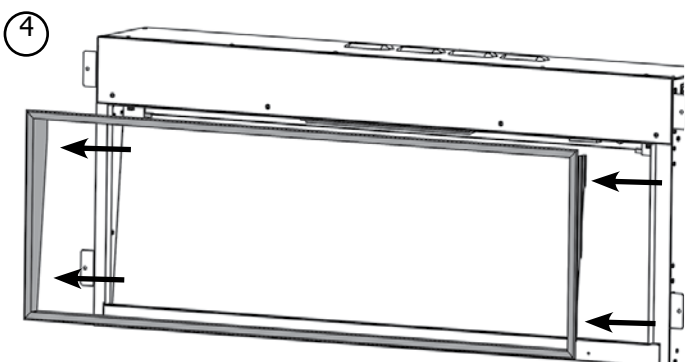
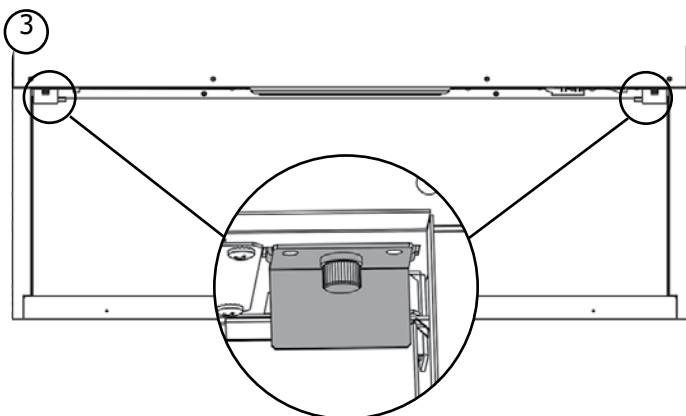
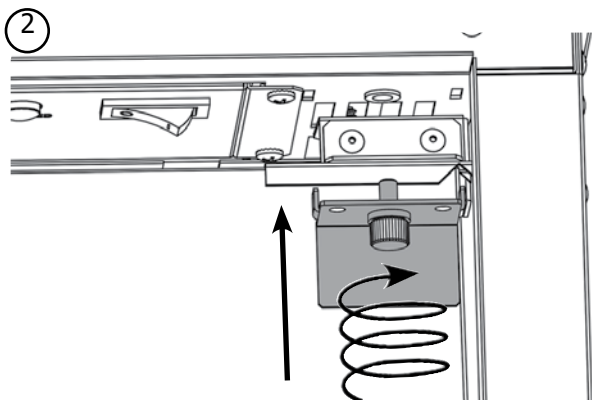
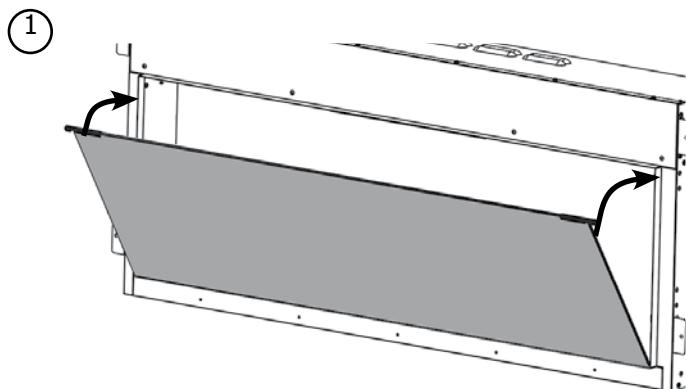
Pour l'installation des bûches restantes, voir la page précédente qui mentionne comment installer les bûches 2a, 4a, 6a, 8a, 10a, 12a.





## FINALISATION DE L'ASSEMBLAGE

Une fois les éléments décoratifs installés, suivre les étapes ci-dessous pour réinstaller la vitre et la bordure de finition décorative.




## PAIRAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE À L'APPAREIL

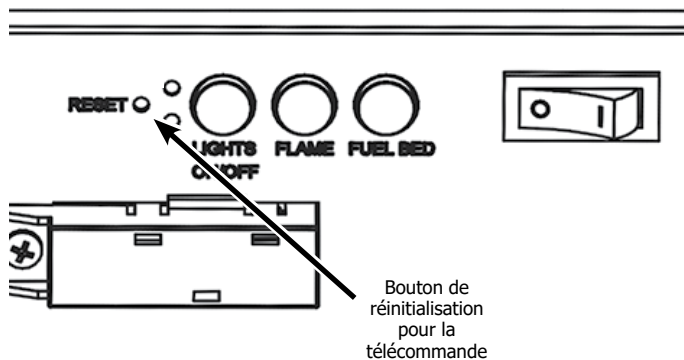
### Code de signaux

**Les opérations suivantes devraient être effectuées avant le codage, au moment de changer la télécommande ou lorsque l'appareil ne peut pas être contrôlé par la télécommande :**

Le bouton de réinitialisation se trouve sur le panneau de commande situé sur le côté droit.

Appuyer sur le bouton de réinitialisation pendant 3 secondes (une pointe de stylo peut être nécessaire) jusqu'à ce que l'appareil émette 3 bips courts, puis relâcher le bouton.

Dans les 10 secondes, appuyer sur le bouton  sur la télécommande. Le codage est finalisé lorsqu'un (1) long bip retentit depuis l'appareil.



**La réinitialisation de la télécommande est nécessaire si l'appareil fonctionne mal en raison d'un signal d'interférence externe et si la télécommande n'est pas utilisée.**

Ouvrir le couvercle arrière de la télécommande.

Appuyer sur le bouton de réinitialisation pendant 3 secondes et réinitialiser le codage.

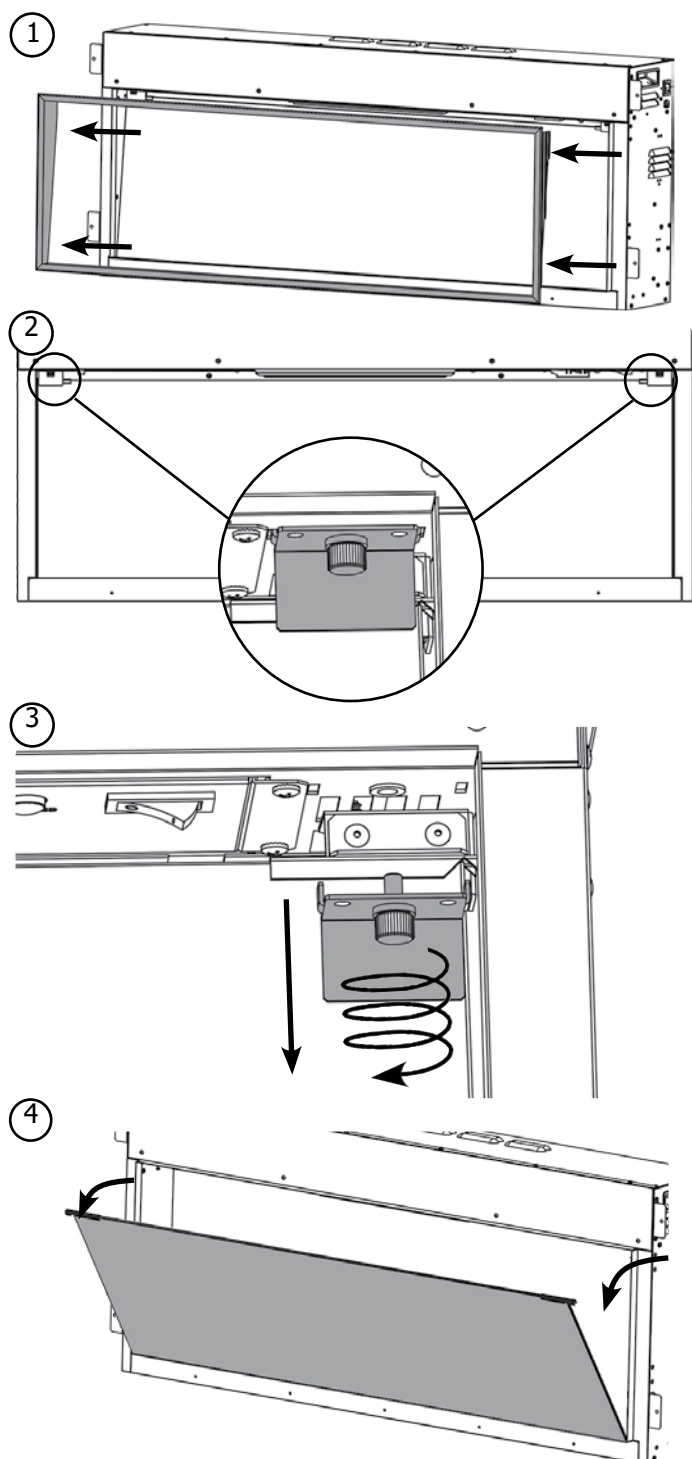


## ENTRETIEN

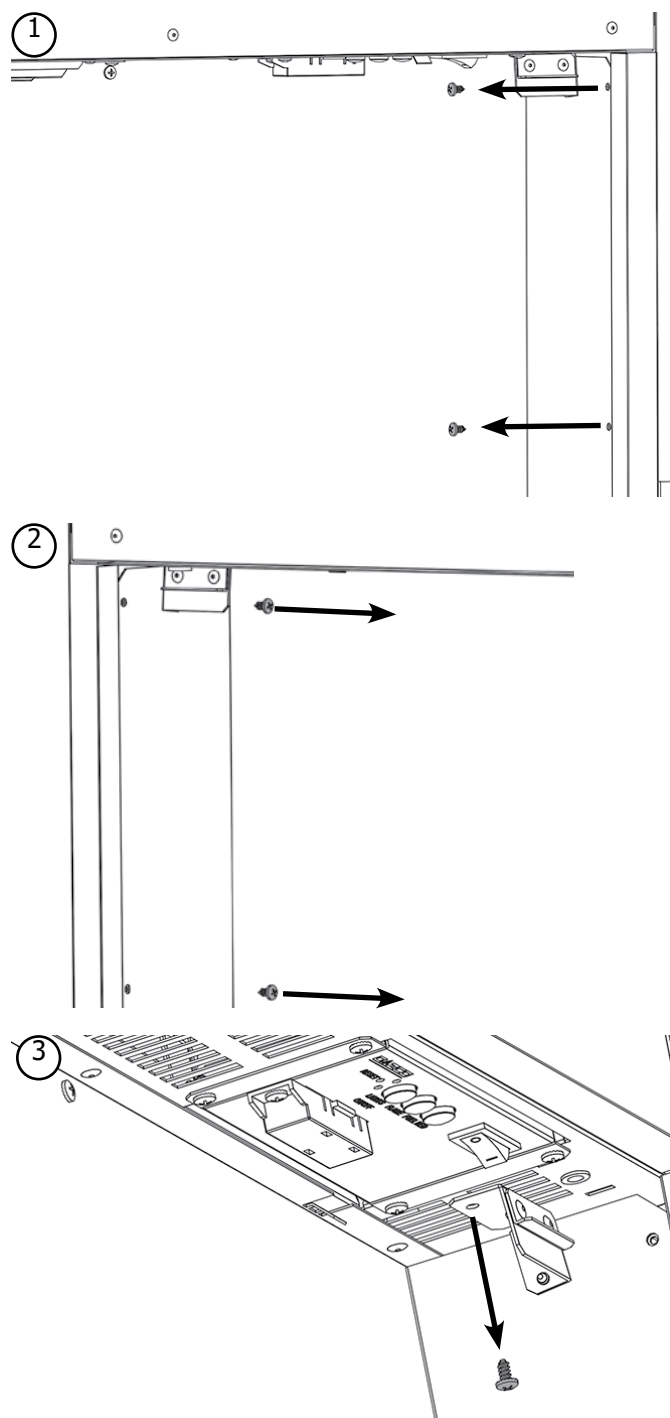
### ACCÈS AU LIT DE COMBUSTIBLES

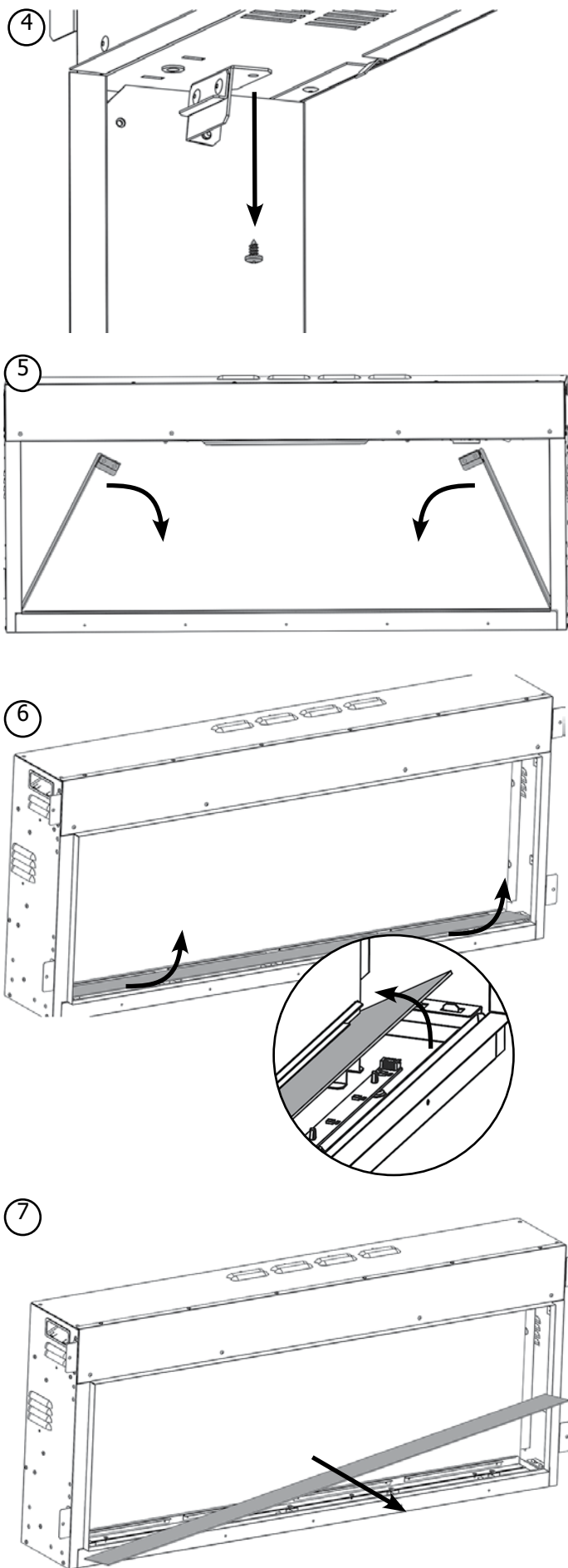
La bordure de finition décorative, la vitre, les éléments décoratifs devront être retirés pour effectuer tout entretien à l'intérieur de l'appareil.

**CET APPAREIL DOIT ÊTRE UNIQUEMENT ENTRETENU PAR UNE PERSONNE QUALIFIÉE. AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL SUR L'APPAREIL, ÉTEINDRE L'APPAREIL ET ISOLER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EN S'ASSURANT QU'IL N'Y A PAS DE COURANT AU NIVEAU DE L'APPAREIL.** Attendre au moins 10 minutes jusqu'au refroidissement de l'appareil.

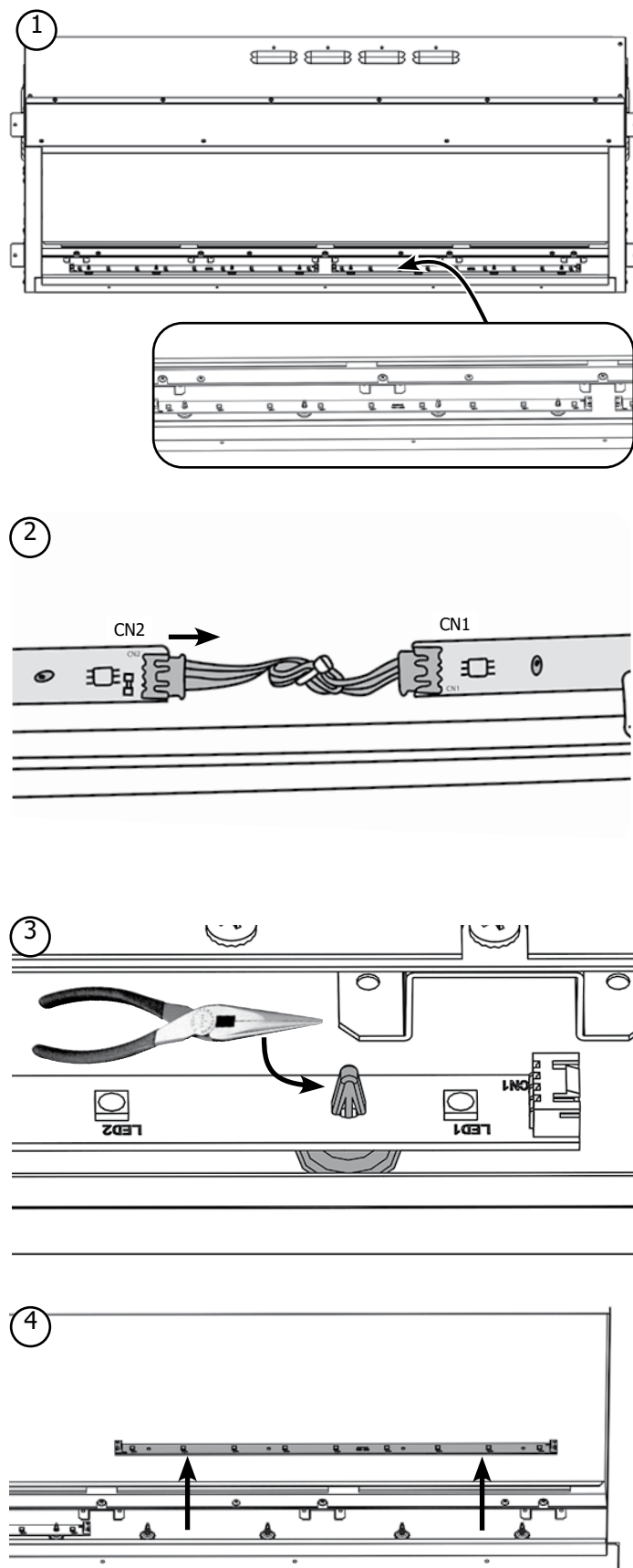


### RETRAIT DU LIT DE COMBUSTIBLES

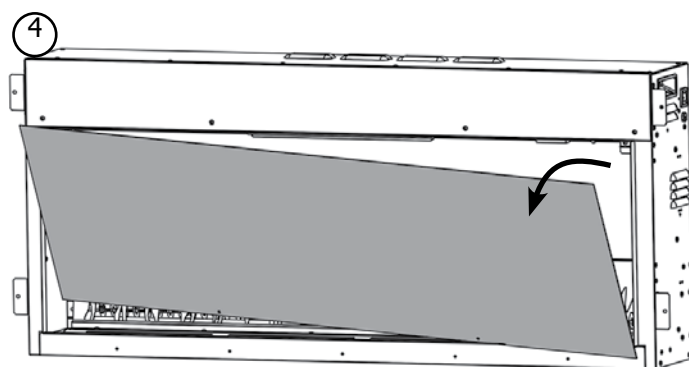
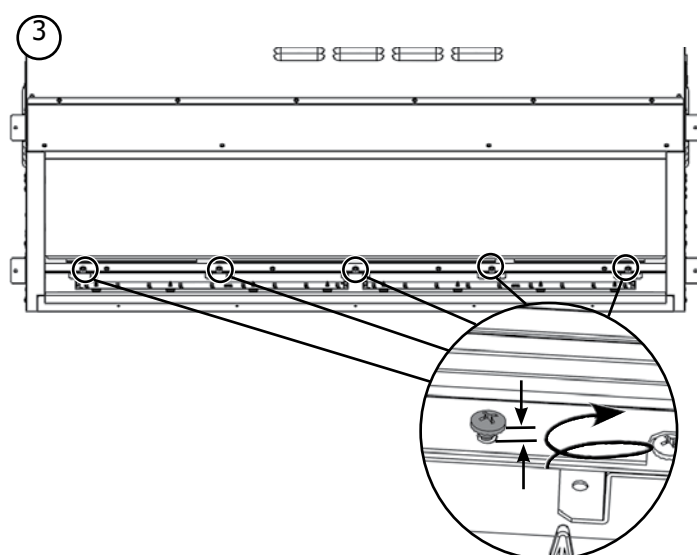
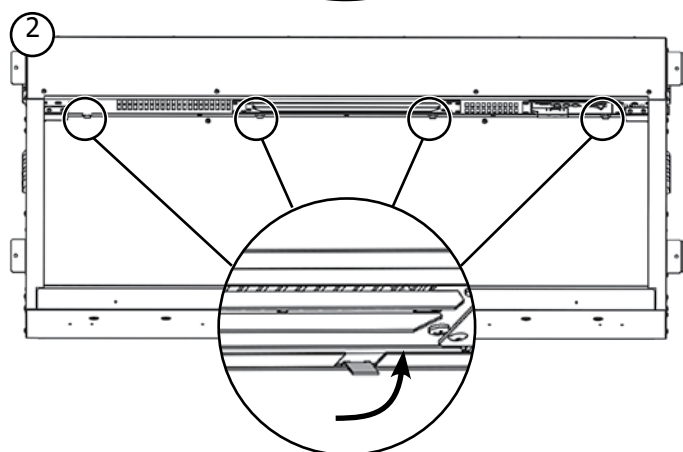
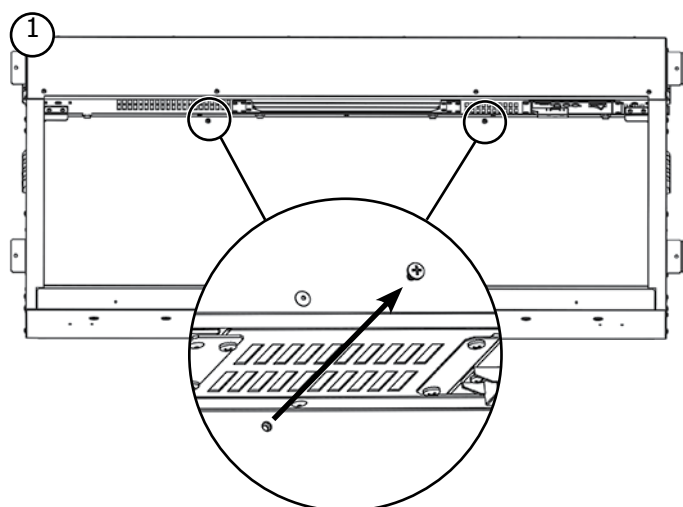




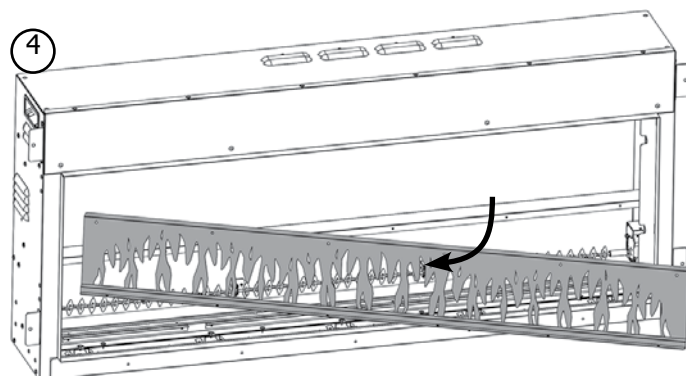
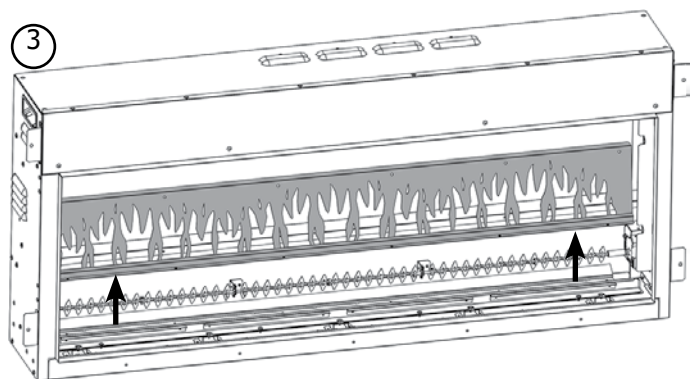
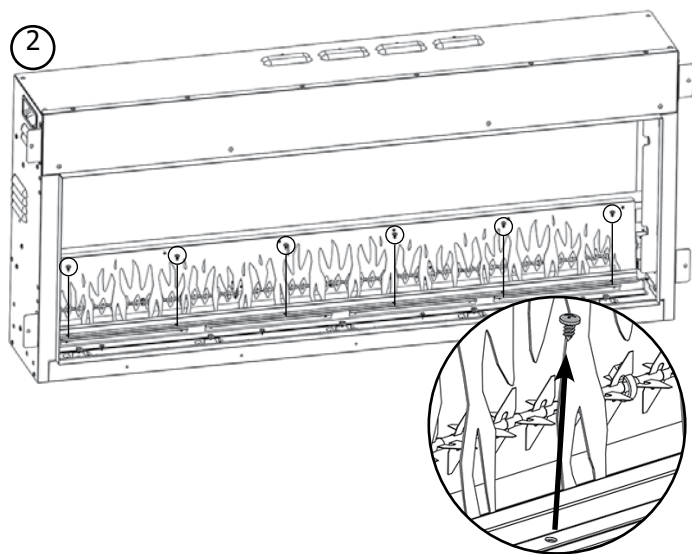
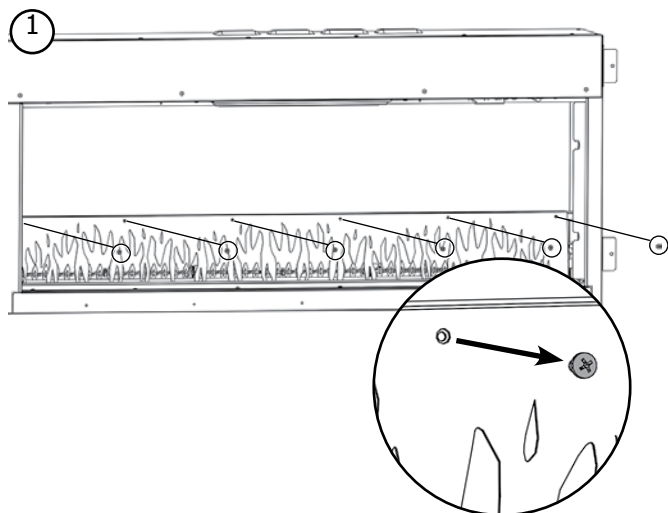
## REPLACEMENT DES DEL DU LIT DE COMBUSTIBLES



## RETRAIT DE L'ÉCRAN INTERNE

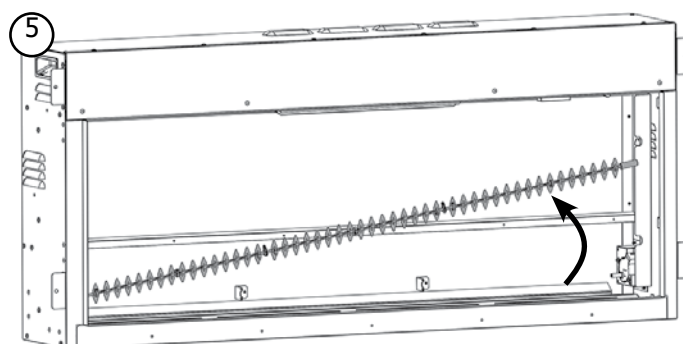
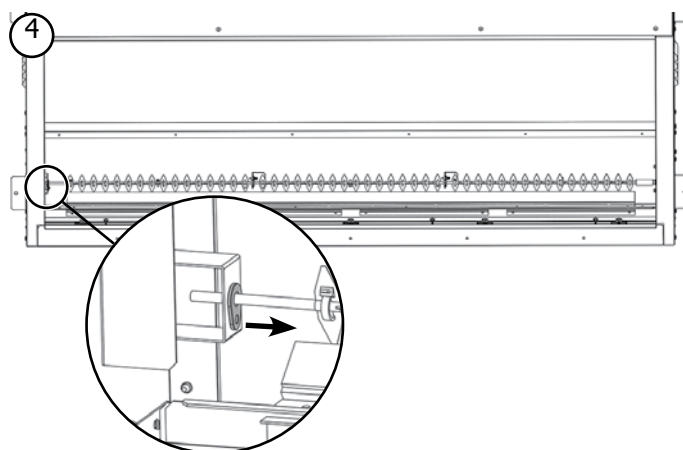
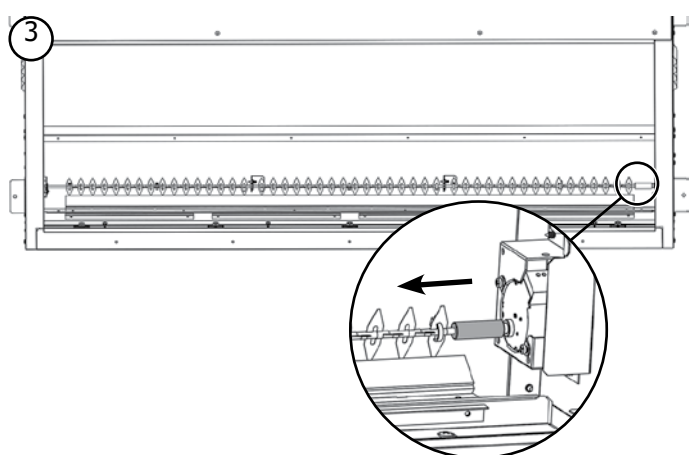
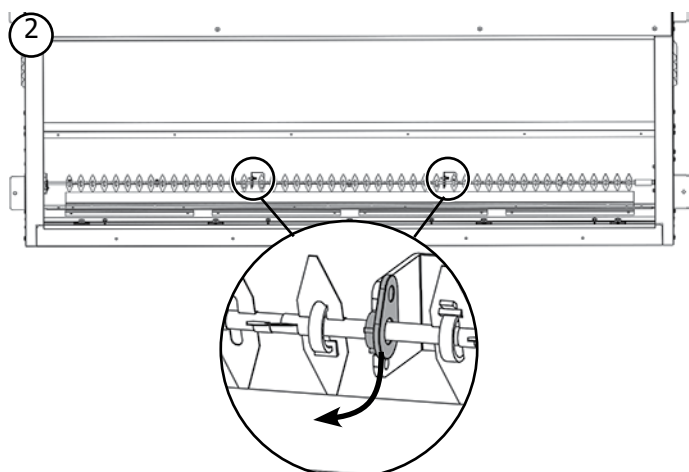
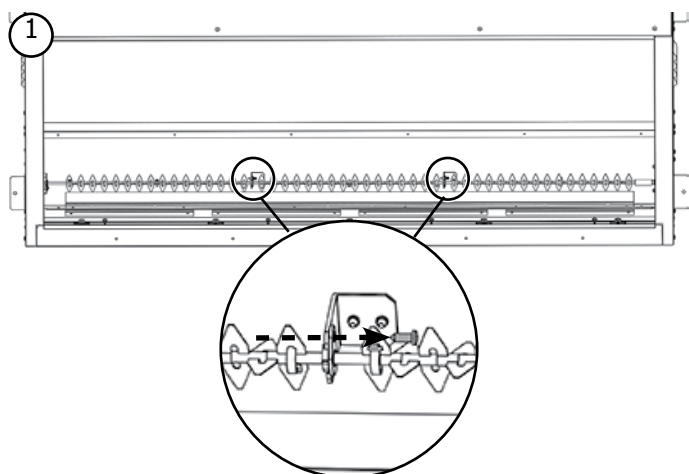


## RETRAIT DE L'EFFET DES FLAMMES

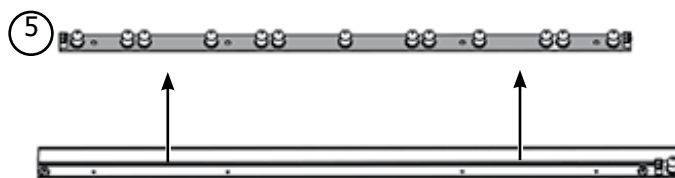
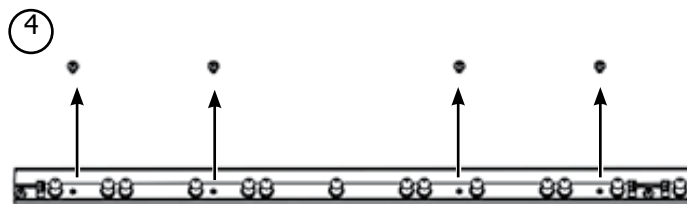
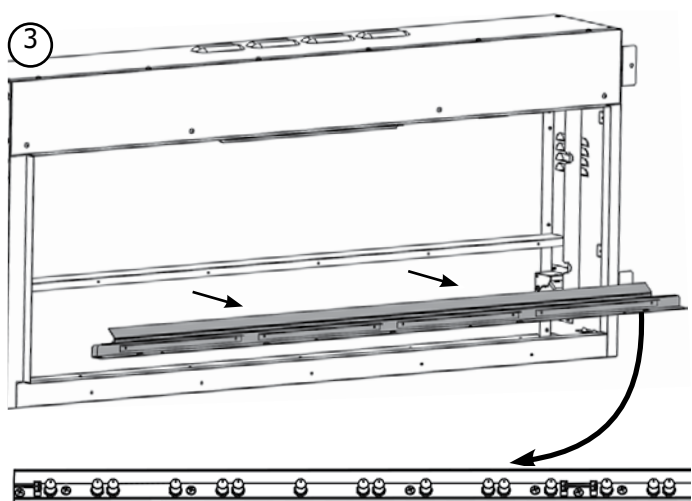
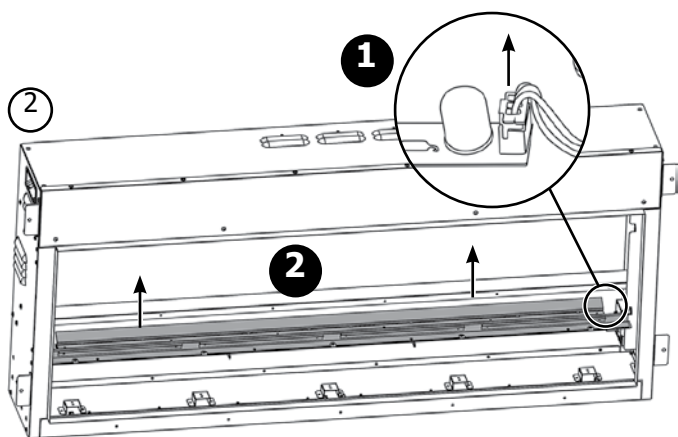
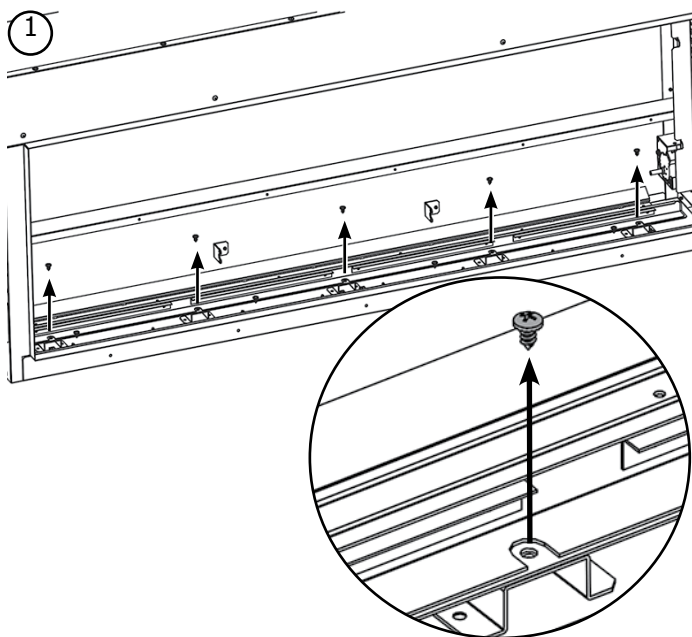




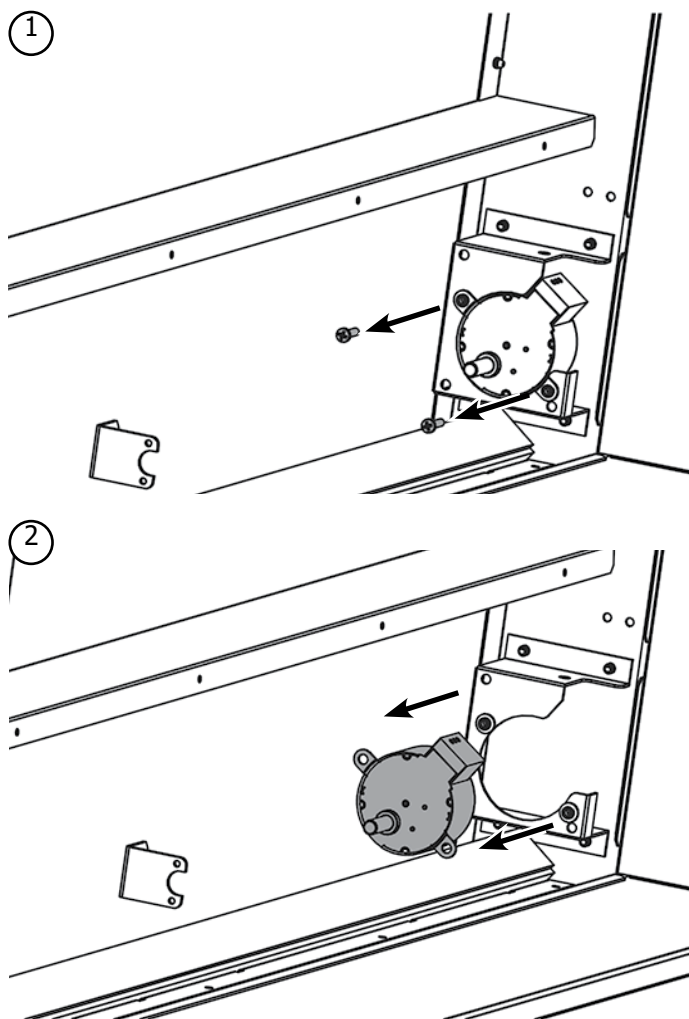
## RETRAIT DU ROTOR DE L'EFFET



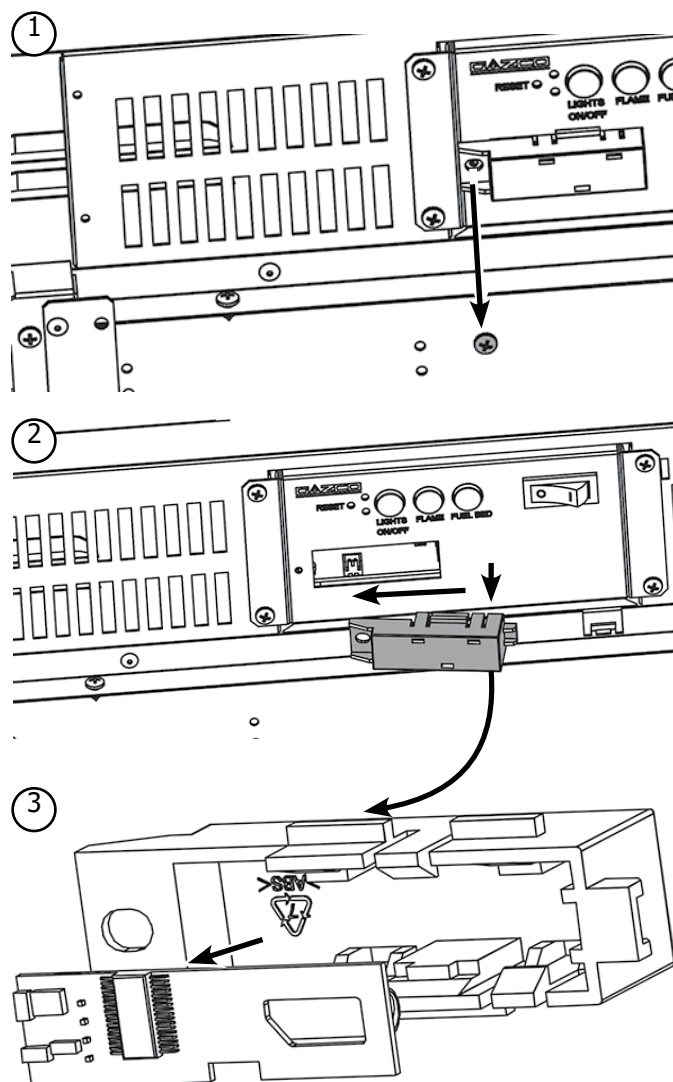
## REPLACEMENT DES DEL DE L'EFFET DES FLAMMES



## RETRAIT DU MOTEUR DE L'EFFET DES FLAMMES

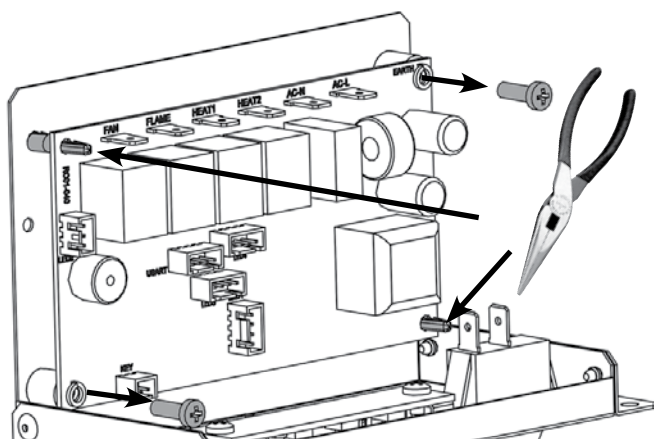


## RETRAIT DU RÉCEPTEUR

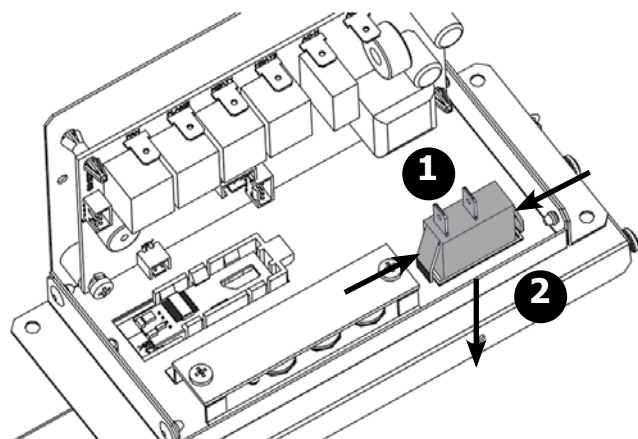




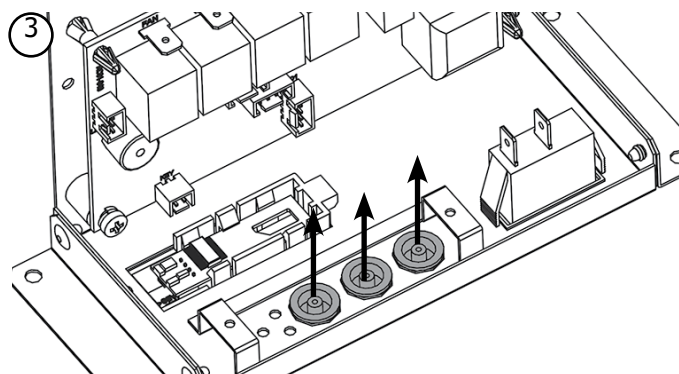
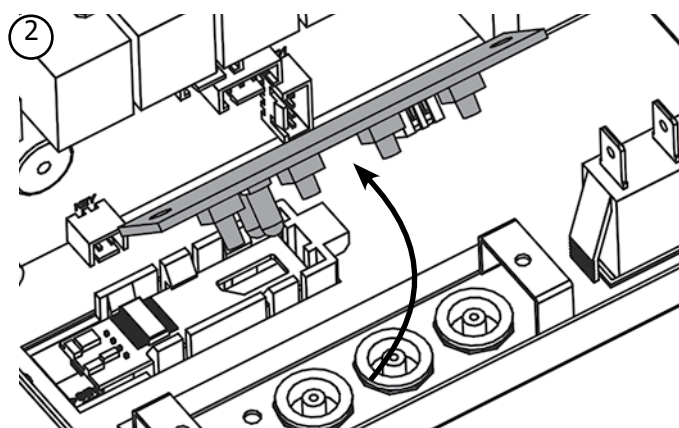
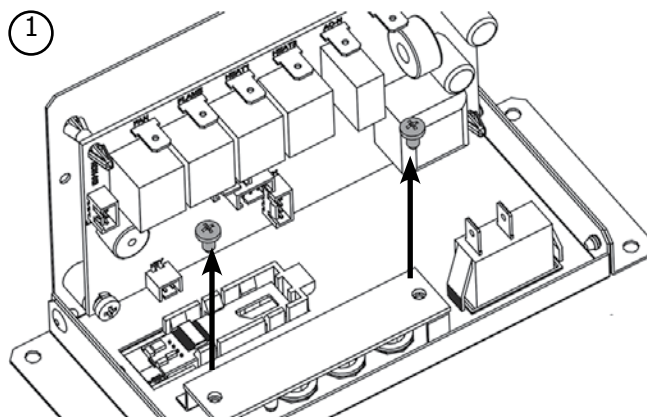
## CIRCUIT IMPRIMÉ



## COMMUTATEUR

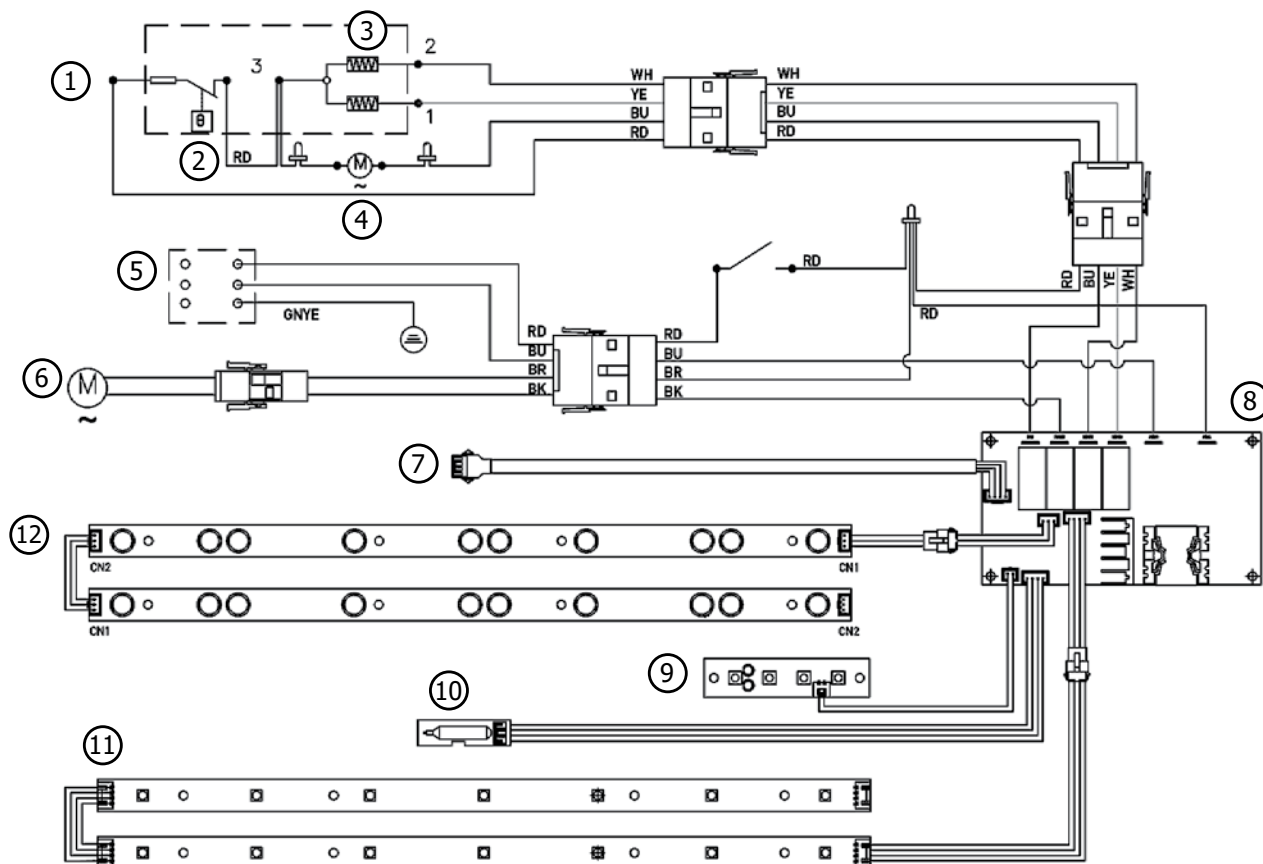


## PANNEAU DE COMMANDES





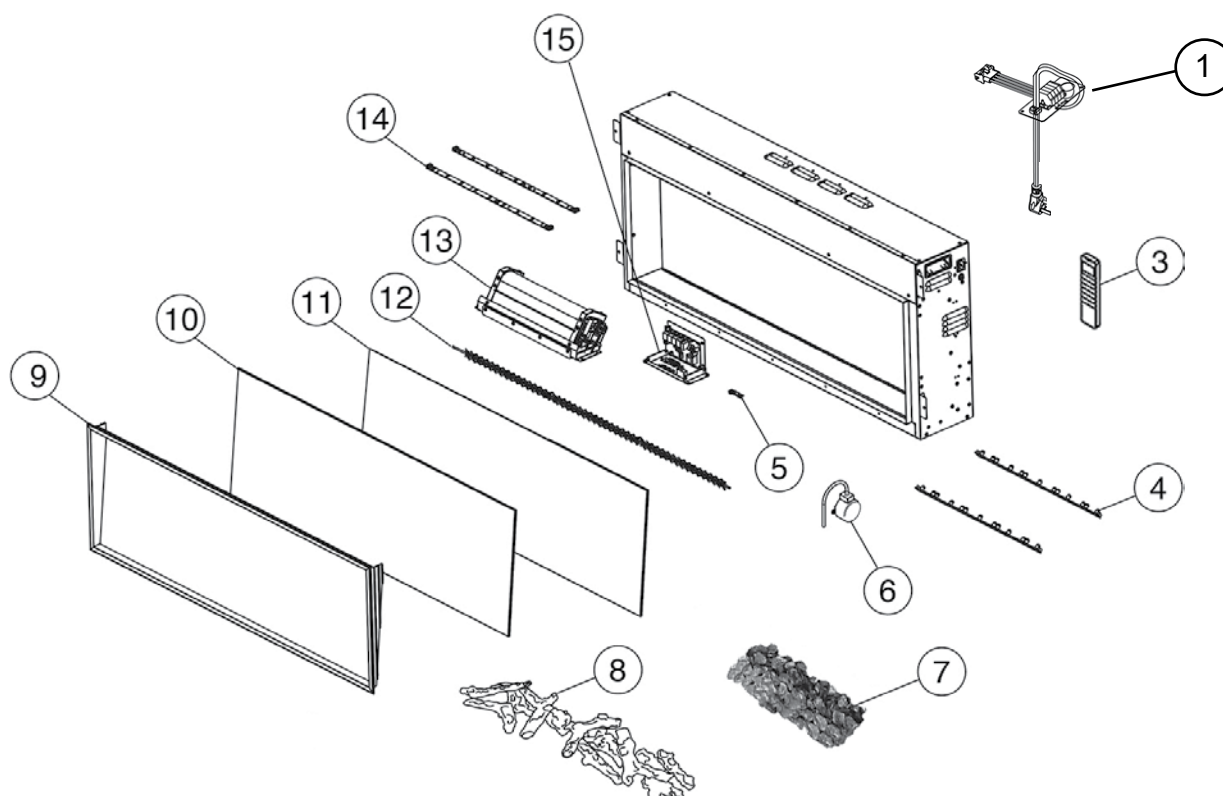
## FAISCEAU DE CÂBLAGE



	CODES DE COULEUR
RD	ROUGE
BU	BLEU
YE	JAUNE
WH	BLANC
BK	NOIR
BN	BRUN
GNYE	VERT ET JAUNE

NO.	DESCRIPTION
1	Unité de chauffage
2	Thermostat
3	Chauffage
4	Moteur du ventilateur
5	Fiche de connexion pour l'alimentation en courant alternatif : 120V 60Hz requies IEC 60320 "C13"
6	Moteur de l'effet des flammes
7	Éclairage d'ambiance à DEL en option
8	Circuit imprimé
9	Panneau de commandes
10	Panneau du récepteur
11	Panneau à DEL de l'effet de combustibles
12	Panneau à DEL de l'effet des flammes

## LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE



No.	Description	Studio ES105		Studio ES135		Studio ES165	
		Pièce No	Quantité	Pièce No	Quantité	Pièce No	Quantité
1	Câble d'alimentation Amérique du Nord	EL0782	1	EL0782	1	EL0782	1
3	Télécommande manuelle	EL1079	1	EL1079	1	EL1079	1
4	Panneau à DEL effet des flammes	EL0865	2	EL0864	2	EL0865	3
4	Panneau à DEL effet des flammes	-	-	EL0865	1	-	-
5	Récepteur IR	EL0900	1	EL0900	1	EL0900	1
6	Moteur avec fiche de connexion	EL1078	1	EL1078	1	EL1078	1
7	Braises de verre effet de combustibles	EL0961	1 kg	EL0961	1 kg	EL1085	1
8	Jeu de bûches	EL0891	1	EL0891	1	EL0891	1
9	Encadrement de la bordure	EL0884	1	EL0885	1	EL1082	1
10	Vitre avant	EL0869	1	EL0870	1	EL1086	1
11	Écran des effets	EL0872	1	EL0873	1	EL1083	1
12	Rotor des effets	EL0880	1	EL0881	1	EL1084	1
13	Unité de chauffage	EL1077	1	EL1077	1	EL1077	1
14	Panneau à DEL effet de combustibles	EL0867	2	EL0862	2	EL0867	3
14	Panneau à DEL effet de combustibles	-	-	EL0867	1	-	-
15	Bloc d'alimentation (circuit imprimé et commandes manuelles)	EL1076	1	EL1076	1	EL1076	1
N/I	Plaque de câblage	GZ15691	1	GZ15691	1	GZ15691	1
N/I	Attaches/vis de la vitre (ensemble)	GZ16481	1	GZ16481	1	GZ16481	1
N/I	Commutateur Marche/Arrêt	EL1140	1	EL1140	1	WL1140	1

Remarque : Le faisceau de câblage sur la page précédente indiquera également les emplacements des pièces qui ne sont pas illustrées dans cette page.

N/I = Non illustré

## EXIGENCES EN MATIÈRE D'INFORMATION POUR LES CHAUFFAGES ÉLECTRIQUES LOCAUX

Modèle	Studio ES105 Studio ES135 Studio ES165		
PUISSANCE CALORIFIQUE	Puissance calorifique nominale	$P_{nom}$	1,5 kW
	Puissance calorifique minimale	$P_{min}$	0,75 kW
	Puissance calorifique continue maximale	$P_{max, c}$	1,5 kW

CONSOMMATION D'ÉLECTRICITÉ AUXILIAIRE	À la puissance calorifique nominale	$el_{max}$	12,5 W
	À la puissance calorifique minimale	$el_{min}$	12,0 W
	En mode Veille	$el_{sb}$	0,63 W

### TYPE D'APPORT DE CHALEUR, UNIQUEMENT POUR LES CHAUFFAGES LOCAUX ÉLECTRIQUES À ACCUMULATION

Contrôle manuel de la charge calorifique avec thermostat intégré	Non
Régulation manuelle de la charge calorifique avec rétroaction de la température ambiante ou extérieure	Non
Régulation électronique de la charge calorifique avec rétroaction de la température ambiante ou extérieure	Non
Production de chaleur assistée par ventilateur	Non

### TYPE DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET EXTÉRIEURE

Puissance calorifique en une seule étape et pas de contrôle de la température ambiante	Non
Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Régulation de la température ambiante avec thermostat mécanique	Non
Avec régulation de la température ambiante électronique	Non
Régulation de la température ambiante électronique plus minuterie journalière	Non
Régulation de la température ambiante électronique plus minuterie hebdomadaire	Oui

### AUTRES OPTIONS DE COMMANDE

Régulation de la température ambiante avec détection de présence	Non
Régulation de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Oui
Avec option de commande à distance	Non
Avec contrôle adaptatif du démarrage	Oui
Avec limitation de la durée d'utilisation	Non
Avec capteur à ampoule noir	Non

[illegible]

## GARANTIE LIMITÉE

### Garantie Limitée

La présente garantie de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. Inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après "FPI") couvre l'acheteur d'origine de cet appareil tant qu'il reste dans son emplacement d'origine et n'est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente garantie limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Dans ce document, l'appareil désigne un appareil électrique, un encastrable électrique.

**Cet appareil a été certifié et approuvé pour être utilisé seulement à l'intérieur.**

Certaines conditions s'appliquent (voir-ci-dessous).

Cette garantie limitée commence le jour où l'appareil a été acheté.

**La présente garantie n'est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.**

Foyers électriques d'intérieur	Garantie Pièces et Composants	Garantie Main-d'œuvre subventionnée*
	1 an	1 an
Panneau vitré	✓	✓
Écran d'affichage Écran effet de flammes	✓	✓
Unité électrique	✓	✓
Unité de chauffage	✓	✓
Éclairage d'ambiance à DEL	✓	✓
Lit de combustibles	✓	✓
Axe effet de flammes Panneau DEL effet de flammes	✓	✓
Axe effet de combustibles Panneau DEL effet de combustibles	✓	✓
Moteur pour l'axe	✓	✓
Câble/prise électrique	✓	✓
Télécommande	✓	✓
Éléments décoratifs (galets, jeu de braises, verre concassé, bûches de glace, bois de grève, bouleau, chêne, cristaux)	✓	✓
Chambre de combustion (défaut de fabrication)	✓	✓

**Remarque :** La couverture de la garantie indiquée ci-dessus peut ne pas être applicable puisque les composants et les options varient selon l'appareil acheté.

#### Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l'usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

**\* Cette garantie ne couvre pas les frais de déplacement, le kilométrage, le carburant ni les péages du détaillant pour les travaux de diagnostic ou d'entretien. Tous les frais de main-d'œuvre payés aux détaillants agréés sont des frais subventionnés et prédéterminés. Les détaillants peuvent vous facturer les frais de déplacement et le temps supplémentaire au-delà de cette subvention.**

Toute pièce qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur accrédité, d'un détaillant ou d'un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut, à sa discrétion, se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix d'achat du produit une fois vérifié. Le prix d'achat doit être confirmé par la facture de vente originale.

**IMPORTANT :** Un circuit de 15 A, 60 Hz 120 V est requis pour l'installation de cet appareil. Un circuit dédié n'est pas nécessaire mais il est vivement recommandé pour empêcher le déclenchement du disjoncteur ou la défaillance du fusible. Le non-respect de cette consigne entraînera l'annulation de la garantie.

**REMARQUE :** Le branchement électrique de l'appareil doit être effectué par un électricien professionnel. Le non-respect de cette consigne entraînera l'annulation de la garantie.



**Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la présente garantie. En cas de négligence dans l'exécution des travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.**

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation et rapporté sur le terrain ou à l'endroit où il a été déposé, avant de traiter ou d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir des explications détaillées et les renseignements nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. **Toute réclamation incomplète peut être rejetée.**

**Les appareils sont sujets à une limite d'un seul remplacement au cours de la période de garantie.**

L'appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation.

Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la présente garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'appareil.

**Pièces détachées :** Les pièces de rechange ou de réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'appareil, ont une période de garantie de **90 jours** à partir de la date d'achat, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée sans frais. La garantie ne couvre pas la main d'œuvre sur ces pièces.

Si des dégâts ont été constatés pendant le transport, qu'ils soient extérieurs ou intérieurs, le détaillant doit en être informé dans les trois jours. Toutes les réclamations relatives à des dommages doivent être soumises par le détaillant qui s'occupe de la réclamation, avec une copie de facture de vente (preuve d'achat). Toutes les réclamations doivent être complètes et fournir toutes les explications détaillées demandées par FPI pour être prises en compte lors de l'évaluation. **Les demandes incomplètes peuvent être rejetées.**

Comme il s'agit d'une garantie limitée de **1 an**, si l'appareil doit être remplacé, l'appareil acheté ne sera peut-être pas remplacé par un appareil de même modèle. Dans ce cas, FPI remplace votre appareil par un appareil similaire au moment du remplacement selon les termes de la présente garantie limitée, mais **UNIQUEMENT** dans le cas où une pièce couverte par ladite garantie s'avère défectueuse. Veuillez vous référer au tableau de la première page de la présente garantie pour connaître les pièces couvertes. Les changements dans les produits peuvent être liés à la discontinuité de l'appareil d'origine, à des changements dans les exigences réglementaires, à l'évolution des produits, etc. qui sont hors du contrôle de FPI. **La présente garantie limitée ne couvre pas les frais d'installation, ni les frais associés aux changements des dégagements requis pour l'Appareil de remplacement, les plaques de foyer, les manteaux, les matériaux de revêtement ou de façade tels que l'encadrement, les murs finalisés en cloison sèche, en bois, avec des panneaux non combustibles, avec de la céramique, des briques, des pierres, du marbre, etc., les systèmes de ventilation ou de cheminée, ou les pièces du système de cheminée.**

S'il n'est pas possible d'effectuer le remplacement approprié, FPI remboursera **50 %** du prix d'achat de l'appareil et de tous les accessoires FPI applicables (façades, panneaux de briques, éléments décoratifs, etc.) achetés au moment de la vente. **En aucun cas, FPI ne remboursera une quelconque partie du prix d'achat ou les coûts associés à d'autres pièces, y compris, mais sans s'y limiter, l'installation d'un nouvel appareil, les changements de dégagements requis pour un nouvel appareil, les plaques de foyer, les manteaux, les matériaux de revêtement ou de façade tels que l'encadrement, les murs finalisés en cloison sèche, en bois, avec des panneaux non combustibles, avec de la céramique, des briques, des pierres, du marbre, etc., les systèmes de ventilation ou de cheminée, ou les pièces du système de cheminée. Une copie du reçu ou de la facture de vente sera nécessaire pour valider le prix d'achat.**

#### **Exclusions :**

Cette garantie limitée ne couvre pas la peinture, la rouille ou la corrosion de tout type causée par un manque d'entretien, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.) et les piles.

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, une erreur de fonctionnement, un mauvais usage, un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés, un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un appareil existant même si les produits ont évolué).

Un appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de cette garantie. Ceci inclut les appareils dont la chambre de combustion est rouillée ou corrodée et dont le mauvais état n'a pas été signalé dans les **trois (3) mois** suivant son installation ou son achat.

L'altération du numéro de série de l'appareil (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut entraîner l'annulation de la présente garantie.

#### **Limites de responsabilité :**

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie limitée, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ELLES SONT ALORS LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les clients situés à l'extérieur des États-Unis doivent consulter les codes et règlements locaux, provinciaux ou nationaux qui s'appliquent pour connaître les conditions particulières qui peuvent s'ajouter à la présente garantie.

#### **Comment bénéficier d'un service sous garantie :**

Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie. Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessous. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection ou un service sous garantie.

##### Garant Canada :

**FPI Fireplace Products International Ltd.**  
6988 Venture St.  
Delta, British Columbia  
Canada, V4G 1H4

##### Garant États-Unis :

**Fireplace Products U.S., Inc.**  
PO Box 2189 PMB 125  
Blaine, WA  
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél.) / 604-946-4349 (téléc.) / [customerservice@regency-fire.com](mailto:customerservice@regency-fire.com) (courriel)

#### **Enregistrement du produit et service à la clientèle :**

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des chefs de file mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit à l'adresse <http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les **quatre-vingt-dix (90)** jours suivant la date de votre achat.

L'altération du numéro de série de l'appareil (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut entraîner l'annulation de la présente garantie.

#### **Limites de responsabilité :**

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie limitée, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ELLES SONT ALORS LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les clients situés à l'extérieur des États-Unis doivent consulter les codes et règlements locaux, provinciaux ou nationaux qui s'appliquent pour connaître les conditions particulières qui peuvent s'ajouter à la présente garantie.

#### **Comment bénéficier d'un service sous garantie :**

Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie. Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessous. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection ou un service sous garantie.

##### Garant Canada :

**FPI Fireplace Products International Ltd.**  
6988 Venture St.  
Delta, British Columbia  
Canada, V4G 1H4

##### Garant États-Unis :

**Fireplace Products U.S., Inc.**  
PO Box 2189 PMB 125  
Blaine, WA  
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél.) / 604-946-4349 (téléc.) / [customerservice@regency-fire.com](mailto:customerservice@regency-fire.com) (courriel)

#### **Enregistrement du produit et service à la clientèle :**

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des chefs de file mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit à l'adresse <http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les **quatre-vingt-dix (90)** jours suivant la date de votre achat.

## RECYCLAGE

### **CYCLE DE VIE DU PRODUIT :**

En recyclant vos appareils usagés, vous détournez les déchets des décharges locales et vous contribuez à la protection de l'environnement. Vous réduisez également les besoins en matières premières pour la fabrication de nouveaux produits. Contactez votre municipalité pour connaître les services de recyclage des appareils, les programmes de recyclage locaux ou les services d'enlèvement des appareils afin de vous assurer que les composants et l'emballage de vos appareils Regency sont correctement recyclés.

**Fabriqué par :**  
**Gazco Limited, Spitfire Avenue, Skypark, Clyst Honiton, Exeter, Devon, England EX5 2FR**



***Installateur : Veuillez compléter les informations suivantes***

Adresse et nom du détaillant : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Installateur : \_\_\_\_\_

Nº de téléphone : \_\_\_\_\_

Date d'installation : \_\_\_\_\_

Nº de série : \_\_\_\_\_

